

# SONY®

4-476-910-22(1)



IKH4

## AV-fejlesztés

Kezelési útmutató

HU



Video CD



MirrorLink™



SensMe™



gracenote.

Made for



iPod



iPhone



TOMTOM





# Üzeme helyezési és csatlakoztatási útmutató

## Figyelmeztetés

- **Kösse az összes földvezeték a közös földpontra.**
- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű üzemetelésre alkalmas.
- Ne szerelje szét vagy módosítsa a készüléket.
- Ne szerelje olyan helyre, ahol akadályozhatja a légszák működését.
- Vigyázzon, hogy a vezetékek ne szoruljanak be csavar alá, és ne akadjanak bele mozgó alkatrészekbe (pl. az ülés csúszósínjébe).
- A csatlakoztatás előtt, a rövidzárlat elkerülése érdekében, kapcsolja ki a jármű gyújtását.
- A külső tápfeszültség bekötése előtt csatlakoztassa a vezetékeket ③ a készülékhez és a hangszugárzókhoz.
- Biztonsági okokból a szabadon maradó vezetékeket szigetelje le szigetelőszalaggal.
- A készülék beszerelésekor ügyeljen, hogy ne nyomja meg az LCD-képernyőt.
- A készüléket úgy szerelje be, hogy a monitor függőlegesen álljon, ne szerelje be megdőntve.

## Megjegyzések a (sárga) tápvezetékéről

- Ha a készüléket más audioeszközzel együtt csatlakoztatja, a jármű felhasznált áramkörének biztonságta nagyobb értékű legyen, mint a csatlakoztatott készülékek biztosítékainak összesített amperértéke.
- Ha nincs megfelelő áramértékű biztosítéka a járműnek, akkor a készüléket közvetlenül az akkumulátorhoz kösse.

## Alkatrész lista 1

A szállítás előtt a rögzítőkeretet ① felszerelik a készülékre. A készülék beszerelése előtt a kioldókulcsokkal ⑤ távolítsa el a rögzítőkeretet ① a készülékről. A részleteket lásd „A rögzítőkeret eltávolítása (7)” szakaszban.

## Csatlakoztatási ábra 2

- 1 **A kiegészítő erősítő AMP REMOTE IN aljzatához.**  
Ez a csatlakozó csak erősítőkhöz használható. Más berendezések csatlakoztatása a készülék elromlását idézheti elő.
- 2 **A kizárólag csatlakoztatásához.**  
A rögzítőfék csatlakozóvezetékek elhelyezkedése a jármű típusától függ. A részletekkel kapcsolatban lásd: „A rögzítőfék csatlakozóvezetékek csatlakoztatása (8)” szakaszt.
- 3 **(A külső megvásárolható) külső készülékhez, például hordozható médialejátszó, videojáték stb.**  
Hasznos tanács  
Használhat RCA csatlakozós vezeték is (külön megvásárolható) a külső eszközök csatlakoztatásához.
- 4 **A jármű tolatólámpájához vezetők +12 V tápellátás csatlakozóhoz (kizárólag tolatókamera csatlakoztatásakor).**

## Figyelmeztetés

Ha a jármű motoros antennája nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével), és azt csatlakoztatja a tápvezetékekkel ③, az antenna meghibásodhat.

## Megjegyzések a vezérlő- és tápvezetésekről

- A motoros antenna vezérlővezetékében (kék) +12 V egyenáram folyik a rádió bekapcsolásakor, illetve ha bekapcsolja az AF (alternatív frekvenciák) vagy a TA (közlekedési hírek) funkciót.
- Ha az Ön járművében beépített FM, MW, LW antenna található a hátsó vagy első szélvédőn, csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék) vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a meglévő antennaeirósító csatlakozóvezetőjéhez. A részletekről érdeklődjön a jármű kereskedőjénél.
- Ez a készülék nem használható olyan motoros antennával, mely nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével).

## Memória energiaellátás

Ha csatlakoztatja a sárga vezetéket, a memória a jármű gyújtáskapcsolójának kikapcsolt állapotában is kap áramot.

## Megjegyzések a hangszugárzók csatlakoztatásáról

- A hangszugárzók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A meghibásodások elkerülése érdekében 4–8 Ω impedanciájú, és a terhelhetőségnek megfelelő hangszugárzókat csatlakoztasson.
- Ne kösse össze a hangszugárzó csatlakozóvezetőit a jármű fém karosszériájával vagy a jobboldali hangszugárzó csatlakozóvezetőit a baloldali hangszugárzó csatlakozóvezetőivel.
- Ne kösse össze a készülék földelővezetékét a hangszugárzó negatív (-) pólusú csatlakozóvezetőjével.
- Ne próbálja párhuzamosan kötni a hangszugárzókat.
- Kizárólag passzív hangszugárzókat használjon. Ha aktív (saját erősítővel rendelkező) hangszugárzókat csatlakoztat a hangszugárzó csatlakozóvezetőkre, a készülék meghibásodhat.
- A meghibásodások elkerülése érdekében ne használja a beépített vezetékeket, ha a jobb- és a baloldali hangszugárzók közös negatív (-) vezetékét használják.
- Ne kösse össze a készülék hangszugárzóvezetékét.

## Megjegyzések a csatlakoztatásról

- Ha a kijelzőn az „Output connection failure.” (Kimeneti csatlakozási hiba) üzenet jelenik meg ellenőrizze, hogy a hangszugárzó és az erősítő csatlakoztatása megfelelő-e.
- A képernyőnek a hátsó ülésorral történő használatához a rögzítőfék csatlakozóvezetékét kösse a földpontra.

## Óvintézkedések

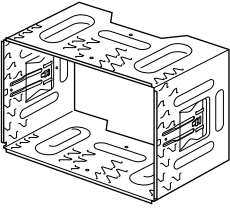
- Kellő figyelemmel válassza ki a beszerelés helyét, hogy a készülék ne okozzon zavart a szokásos vezetési műveletekben.
- Kerülje a készülék poros, szennyezett, erősen rezgő vagy magas hőmérsékletű, közvetlen napfénynek kitett, hőforrásokhoz közeli környezetbe való beszerelését.
- A biztonságos és megbízható beszerelés érdekében csakis a mellékelt szerelési tartozékokat használja.
- Az előlap könnyű eltávolítása és visszahelyezése, és különösen a biztonságos vezetés érdekében biztosítson megfelelő távolságot az előlap és a sebességváltó-kar között. A szükséges távolság a jármű sebességváltó-karjának elhelyezésétől függ. A készülék beszerelése előtt válassza ki figyelmesen a beszerelés helyét, hogy biztonságosan tudjon vezetni.

## A beszerelés szöge

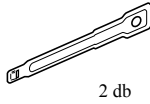
A beszerelés szöge ne haladjon meg a 45°-ot.

# 1

①

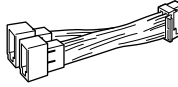


②

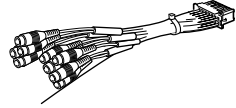


2 db

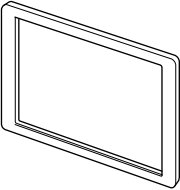
③



④



⑤

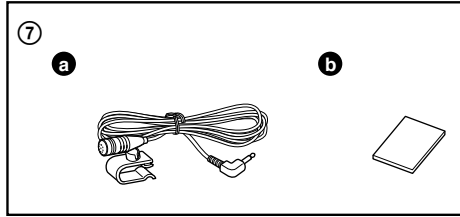


⑥



8 db

⑦



## Az ábrákon szereplő (külön megvásárolható) részegységek



Első hangszugárzó



Erősítő



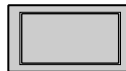
Hátsó hangszugárzó



Tolatókamera

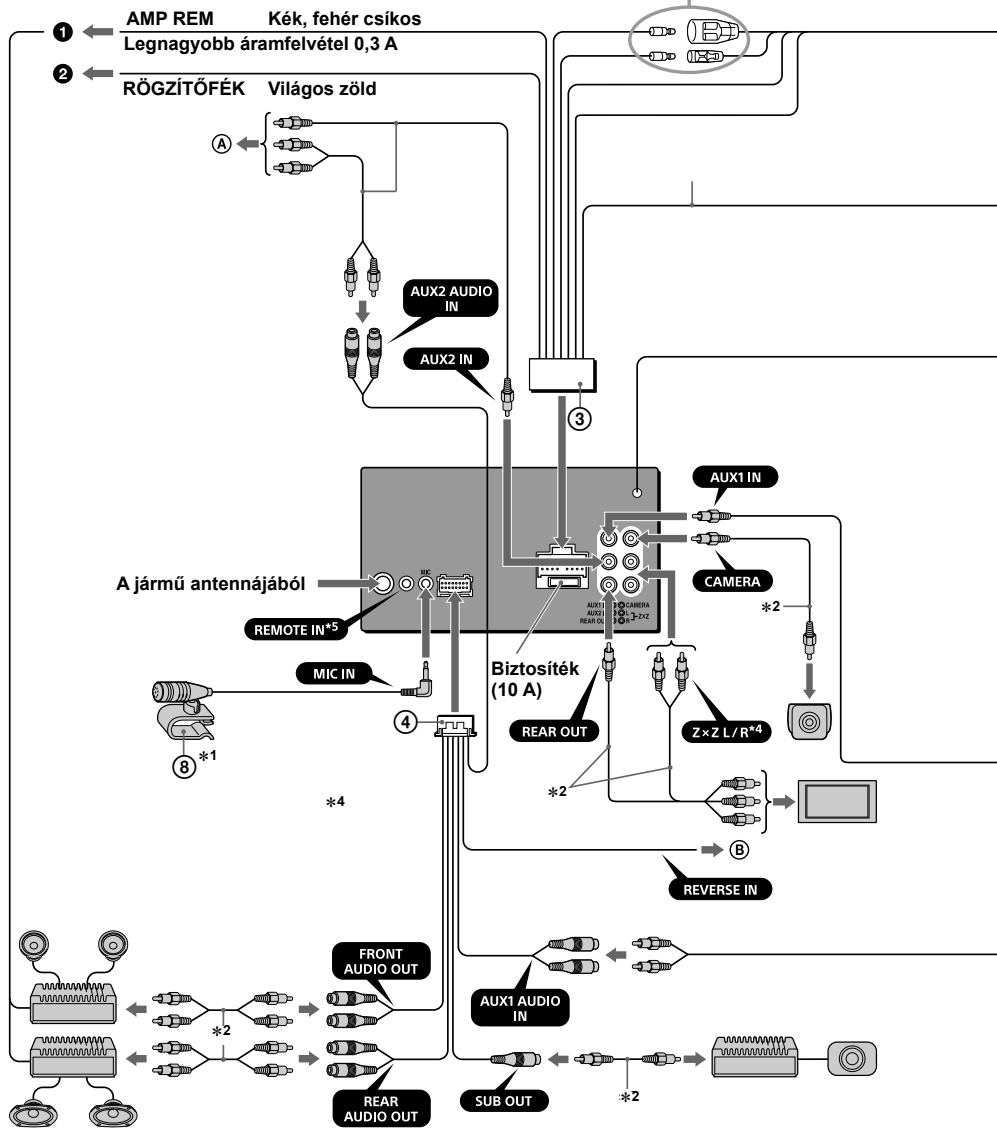


Mélyhangszugárzó



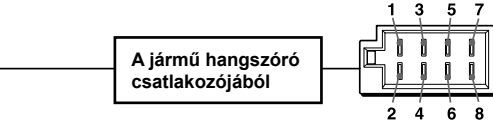
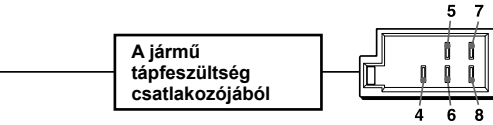
Képernyő

A részletekről olvassa el a későbbi oldalakon, a „Tápfeszültség csatlakoztatási ábra” című részt.



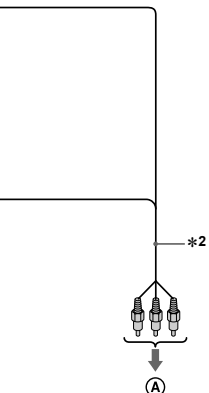
4	Sárga	Állandó tápfeszültség
5	Kék	Motoros antenna vezérlés
6	Narancs, fehér	Kapcsolt háttérvilágítás tápfeszültség
7	Piros	Kapcsolt tápfeszültség
8	Fekete	Testelés

Az 1-es, 2-es és 3-as pozíciókban nincsenek érintkezők.



1	Lila	+	Jobb hátsó hangszóró
2		-	Jobb hátsó hangszóró
3	Szürke	+	Jobb első hangszóró
4		-	Jobb első hangszóró
5	Fehér	+	Bal első hangszóró
6		-	Bal első hangszóró
7	Zöld	+	Bal hátsó hangszóró
8		-	Bal hátsó hangszóró

A 2-es, 4-es, 6-os és 8-as negatív pólusú végződésekhez csíkos vezeték tartozik.



\*1 A mikrofon beszerelésének részleteit olvassa el „A mikrofon felszerelése (4)” szakaszban.

\*2 RCA csatlakozós vezeték (külön megvásárolható).

\*3 Hangsugárzó impedancia:  $4-8 \Omega \times 4$ .

\*4 Az audiojelek csak akkor kerülnek kijátszásra ezen az aljzaton, ha a ZONE x ZONE funkció be van kapcsolva. Az aljzaton a jel rögzített hangerőn kerül kijátszásra, függetlenül a hangerőszabályzó állásától.

\*5 Külön megvásárolható adapter szükséges lehet.

\*6 A „HIGH CHARGE” feliratú hátsó USB vezeték használata javasolt a csatlakoztatott eszköz akkumulátorának töltéséhez.

\*7 Okostelefon AV-fejegyességhez történő csatlakoztatásához (külön megvásárolható) megfelelő csatlakozóvezeték szükséges.

\*8 AV-fejegyesség (külön megvásárolható) navigációs modulja (XA-NV300T).

## A rögzítőfék csatlakozóvezeték csatlakoztatása **3**

A tápvezeték (világoszöld) vezetékét **3** mindenképpen csatlakoztassa a rögzítőfék kapcsolóvezetékéhez.

## A mikrofon felszerelése **4**

Kihangosításkor a hangjának továbbításához fel kell szerelnie a mikrofont **7**.

### Figyelem!

- Ne tartsa a mikrofont különösen magas hőmérsékletű és páratartalmú helyen.
- Kiemelten veszélyes, ha a vezeték a kormányra vagy a sebességváltó-karra csavarodik. Ügyeljen, hogy sem ez, sem egyéb alkatrész ne akadályozza a vezetésben.
- Ha a járműben légzésárok vagy egyéb rezgéselnyelő berendezések vannak, a beszerelés előtt vegye fel a kapcsolatot a készülék vásárlásának helyével vagy a jármű márkakereskedőjével.

### Megjegyzések

- A kétoldalon ragadó ragasztószalag **1** felhelyezése előtt tisztítsa meg a műszerfal felületét egy száraz törlőruhával.
- Állítsa be a mikrofont a megfelelő helyzetbe.

## Az előlap helyes levétele és visszahelyezése **5**

A készülék beszerelése előtt vegye le az előlapot.

### 5-A Levétel

B Az előlap levétele előtt kapcsolja ki a készüléket az OFF gombbal. Nyomja meg a **1** gombot, és az előlap tartása közben jobb felé húzza ki.

### Hasznos tanács

Az előlap bal oldalát kissé megemelve **1** az könnyebben kivethető.

### 5-B Visszahelyezés

Illessze az előlap mélyedésének részét **A** a készülék tuskáira **B**, majd óvatosan nyomja a helyére az előlap bal oldalát.

## A külső rögzítőkeret eltávolítása **6**

Beszerelés előtt vegye le a rögzítőkeretet **1** a készülékről. A kioldókulcsokat **2** őrizze meg, mert azokra még szüksége lehet, pl. kisereléskor.

### Figyelem!

Kezelje óvatosan a rögzítőkeretet **1**, hogy elkerülje az esetleges ujjszérüléseket.

- 1** Tolja be a kioldókulcsokat **2** a készülék és a rögzítőkeret **1** közé kattanásig.
- 2** Húzza lefelé a rögzítőkeretet **1**, majd húzza ki belőle a készüléket.

## A készülék beszerelése **7**

### 7-A A készülék beszerelése a rögzítőkeretbe

- 1** Beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a rögzítőkeret **1** két oldalán található reteszelő fűlek 3,5 mm-nyire befelé hajoljanak.
- 2** Tegye be a mellékelt rögzítőkeretet **1** a műszerfalba.
- 3** Hajlítsa ki a körmököt, hogy szoros illeszkedést biztosítsanak.
- 4** Tegye be a készüléket a mellékelt rögzítőkeretbe **1**.

### Megjegyzés

Abban az esetben, ha a reteszelő fűlek az oldalal síkjában állnak vagy kifelé hajlanak, a készüléket nem lehet biztonságosan beszerelni és előfordulhat, hogy kiesik a helyéből.

### 7-B A készülék beszerelése japán járműbe

Egyes japán járművekbe a mellékelt rögzítőkeret nélkül is beszerelheti a készüléket. Ilyen esetben nem szükséges egyeztetnie a Sony kereskedéssel.

A készülék beszereléséhez a járműbe előre beszerelt rögzítőkeretbe helyezze a mellékelt csavarokat **6** a megfelelő furatokba, a járműnek megfelelően: TOYOTA: T, MITSUBISHI: M, NISSAN: N.

### Megjegyzések

- A meghibásodás megelőzése érdekében kizárólag a mellékelt csavarokat **6** használja.
- Ne erőltesse a készülék kezelőszerveit.
- Ne nyomja meg az LCD-képernyőt.
- A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy semmi ne legyen a készülék tetején.

## Figyelem: ha a jármű gyújtás-kapcsolóján nincs ACC állás!

Állítson be időértéket az Auto Off funkcióban. A beállításról részletesebben a kezelési útmutatóban olvashat.

Kikapcsolás után a készülék önműködően és teljesen kikapcsol, amikor a beállított idő letelik. Ezzel az akkumulátor kimerülése megelőzhető.

Amennyiben nem állított be időértéket az Auto Off funkcióban, a jármű gyújtáskapcsolójával történő leállítása után tartsa nyomva az OFF gombot, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

## RESET gomb **8**

Amikor a beszerelés és a kapcsolatok kiépítése megtörtént, nyomja meg az előlap mögött található RESET gombot egy golyóstoll hegyével, vagy más hasonló tárgygal.

## Biztosíték cseréje **9**

A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett amperértéknek megfelelően használjon. Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.



**3**

### A láb rögzítőkék típus

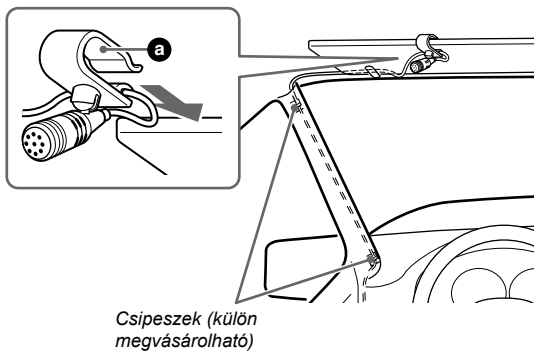


### A kézi rögzítőkék típus

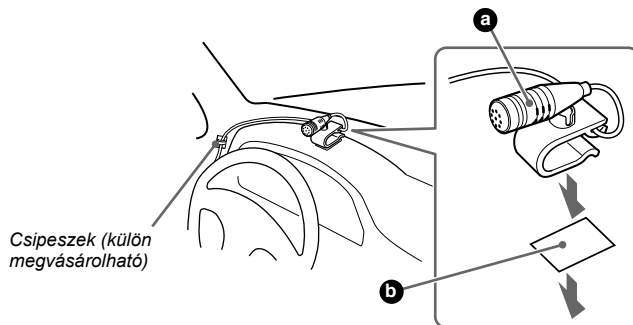


**4**

### Felszerelés napellenzőre

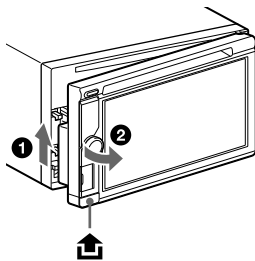


### Felszerelés műszerfalra

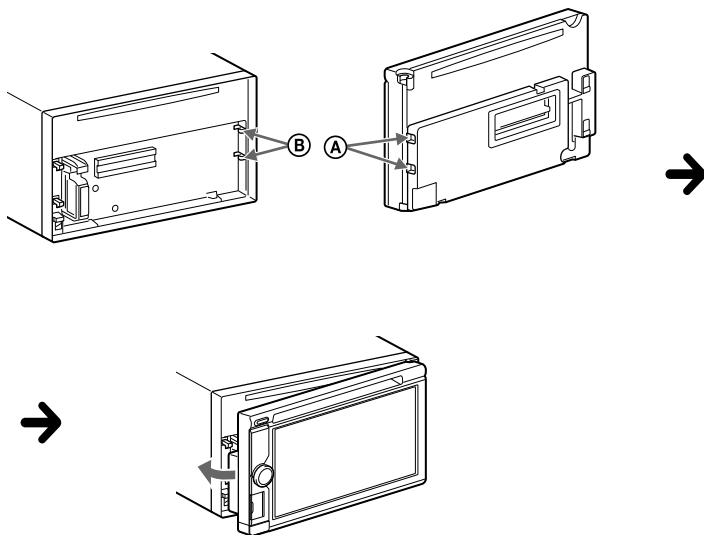


**5**

**A**

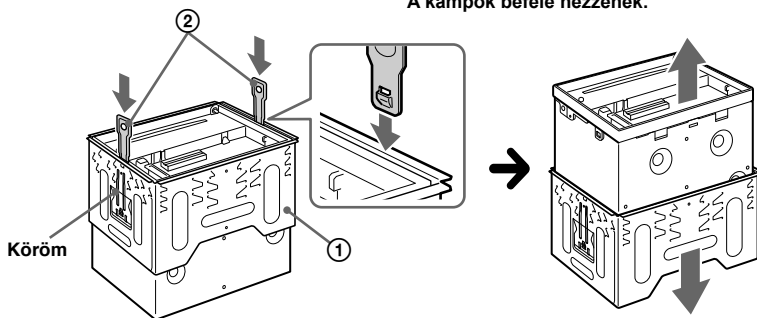


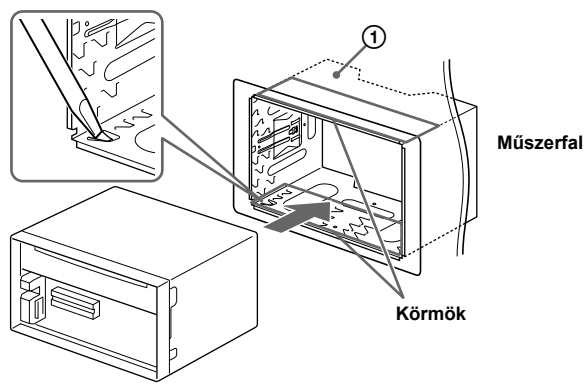
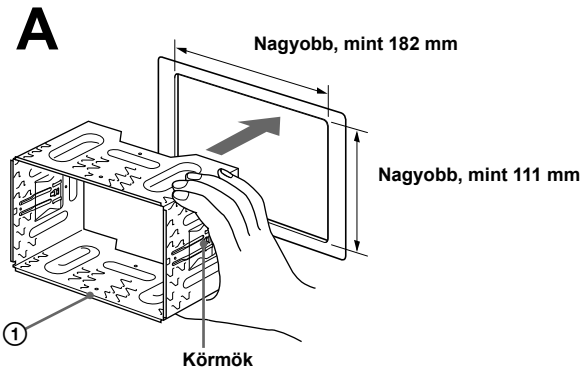
**B**



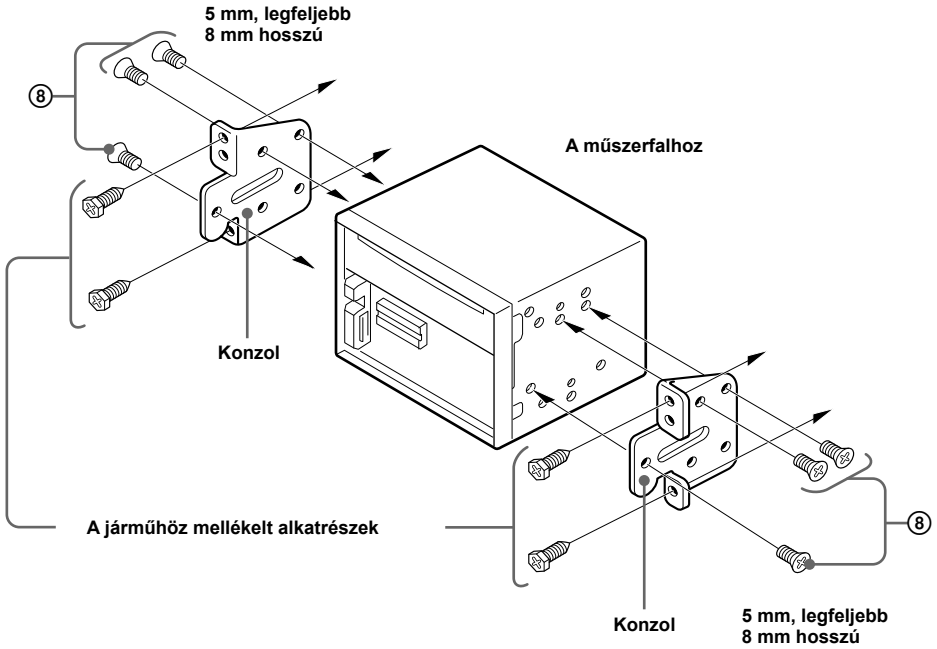
**6**

A kampók befelé nézzenek.

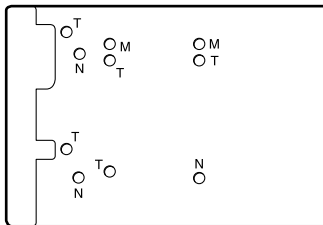




# B

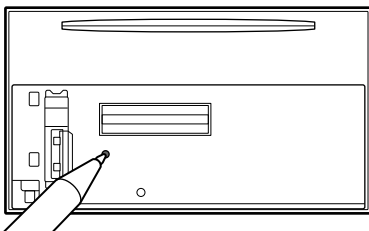


**A csavarok helyei**  
T: TOYOTA  
M: MITSUBISHI  
N: NISSAN



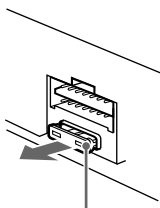
---

**8**



---

**9**



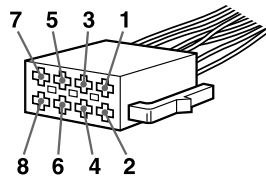
**Biztosíték (10 A)**

# Tápfeszültség csatlakoztatási ábra 10

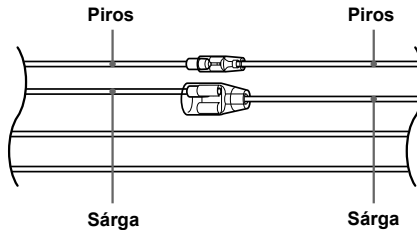
A tápfeszültség csatlakozás kialakítása járműenként eltérő lehet. Ellenőrizze járműve csatlakoztatási ábráját, hogy meggyőződhessen a helyes csatlakoztatásról. A három alaptípust a (10-A, 10-B, 10-C) ábrák mutatják be. Előfordulhat, hogy a jármű piros és sárga tápvezetékét fel kell cserélnie.

A csatlakoztatások áttekintése és a tápvezetékek azonosítása után csatlakoztassa a készüléket a tápfeszültséghez. Ha a bekötéssel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája adódna, melyre nem talál választ ebben az útmutatóban, vegye fel a kapcsolatot a jármű forgalmazójával.

Külső tápfeszültség csatlakozó

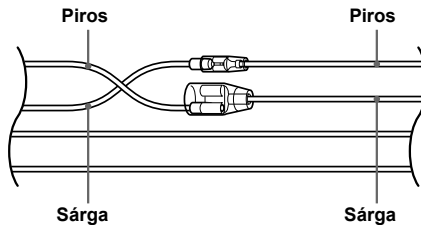


**a**



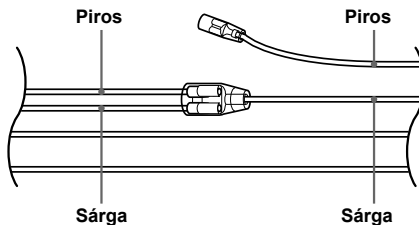
4	Sárga	Folyamatos tápfeszültség	7	Piros	Kapcsolt tápfeszültség
---	-------	--------------------------	---	-------	------------------------

**b**



4	Sárga	Kapcsolt tápfeszültség	7	Piros	Folyamatos tápfeszültség
---	-------	------------------------	---	-------	--------------------------

**c**



Kapcsolt tápfeszültség (ACC) állás nélküli gyújtáskapcsolóval rendelkező jármű



A biztonság érdekében ezt a készüléket feltétlenül a műszerfalba szerelje be.

A beszerelés és a csatlakoztatás módját lásd a mellékelt beszerelési/csatlakoztatási útmutatóban.

## FIGYELEM!

**A tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék, nedvesség hatásának.**

**Az áramütés elkerülése érdekében ne bontsa meg a burkolatot. A készülék javítását bízza szakemberre.**

### Figyelem!

Ha ezt a berendezést egy másik optikai készülékkel együtt használja, növekszik a szem veszélyeztetettsége. Mivel ez a CD-, DVD-lejátszó olyan lézersugárral működik, amely veszélyes lehet az emberi szemre, soha ne szerelje szét a készüléket. Csak szakképzett szervizkalmazattal javíttassa!

Made in Thailand

A lézer dióda jellemzői

- Kibocsátási időtartam: folyamatos
  - Lézer kimenet\*: kevesebb mint 58,9 µW
- (Ezt a kimeneti értéket a vetítőlencse felszínétől 70 mm távolságban mértük az optikai veszélyességen 7 mm rekeszsel.)

A működési feszültséget és más adatokat jelző azonosító tábla a készülék alján található.



A Sony Corporation tanúsítja, hogy a XAV-602BT készülék megfelel az 1999/5/EC számú direktíva általános követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

A részleteket lásd az alábbi honlapon:

<http://www.compliance.sony.de/>

### Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Gyártó: Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku).

Az EU termékbiztonsággal kapcsolatban a jogosult képviselő: Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.).



**Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum az elemen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termékhez mellékelt elemet ne kezelje háztartási hulladékként. Egyes elemeken ez a jelzés egy vegyjellel együtt van feltüntetve. A higany (Hg) vagy ólom (Pb) vegyjele akkor van feltüntetve, ha az elem több, mint 0,0005% higanyt vagy 0,004% ólomot tartalmaz. Az elemek hulladékként való elhelyezésének szakszerű módjával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkézelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Olyan termékek esetén, ahol biztonsági, hatékonysági és adatkezelési okok miatt az elemek állandó használata szükséges, az elemek eltávolításához szakember szükséges. Az elemek szakszerű hulladékkezelése érdekében a készülék hasznos élettartamának végén adja le azt a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen. Más típusú elemek esetében olvassa el az útmutató azon szakaszát, mely az elemek szakszerű eltávolítását részletezi. Az elemeket adja le a használt elemek számára kijelölt hulladékgyűjtő helyen. A termék vagy az elemek újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

### Megjegyzések a lítium elemmel kapcsolatban

Ne tegye ki az elemeket magas hőmérséklet, például közvetlen napsugárzás, tűz vagy egyéb hatásának.

### Figyelmeztetés a jármű gyújtáskapcsolójának ACC pozíciójával kapcsolatban

Ne felejtse el beállítani az automatikus áramtalanítási Auto Off funkciót 22. oldal. A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol. Ezzel a jármű akkumulátorának lemerülése megelőzhető.

Ha nem állította be az Auto Off funkciót, tartsa nyomva az OFF gombot mindaddig, míg a kijelzés el nem tűnik a kijelzőről.

A bemutató (DEMO) kijelző kikapcsolásának módjáról a 22. oldalon olvashat.

## Megjegyzések a Bluetooth-ról

### Figyelem!

A FOGALMAZÓ SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A KÉSZÜLÉK, ILLETVE AZ AHHOZ TARTOZÓ HARDVER ÉS/VAGY A SZOFTVER HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZÓ SZÁNDÉKOS, VÉLETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN FELMERÜLŐ KÖLTSÉGEKÉRT, PROFITVESZTESÉGÉRT, BEVÉTELKIESÉSÉRT,



ADATVESZTÉSÉRT, LEÁLLÁSI IDŐÉRT ÉS  
IDŐVESZTÉSÉÉRT.

## FONTOS TUDNIVALÓ!

### Biztonságos és hatékony használat

E készülék olyan megváltoztatása vagy átalakítása, melyet a Sony kifejezetten nem engedélyez, érvénytelenítheti a készülék használatának jogosságát.

A készülék használatba vétele előtt kérjük, ellenőrizze, vannak-e olyan helyi előírások, melyek a Bluetooth-eszközök használatával kapcsolatban további korlátozásokat vagy engedélyezéseket tartalmaznak.

### Vezetés

Ellenőrizze a készülék használatának helyén a mobiltelefon és a kihangosító használatára vonatkozó rendeleteket.

Mindig a vezetésre összpontosítsa a figyelmét. Ha a forgalmi viszonyok megkívánják, híváskezdeményezés és -fogadás előtt húzódjon az út szélére vagy parkoljon le.

### Csatlakoztatás külső készülékekhez

Mielőtt bármilyen külső eszközt csatlakoztatna, olvassa el annak kezelési útmutatóját a részletes biztonsági előírásokkal kapcsolatban.

### Rádiófrekvenciás hatás

A rádiófrekvenciás jelek zajt okozhatnak a jármű nem megfelelően beszerelt vagy nem kellőképpen árnyékolt elektronikus rendszereiben, pl. az elektronikus befecskendező rendszerben, az elektronikus fékrendszerben, az elektronikus sebességtartó automatikában vagy a légszákrendszerben. Az eszköz beszerelésére vagy szervizelésére vonatkozóan kérjük, konzultáljon a jármű gyártójával vagy annak márkakereskedőjével. A szakszerűtlen beszerelés vagy szervizelés veszélyes lehet, és érvénytelenítheti a készülékre vonatkozó garanciát.

Érdeklődjön a jármű gyártójánál, hogy a mobiltelefon járműben történő használata nem befolyásolja-e a jármű elektronikus rendszerének működését. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a járműbe szerelt összes vezeték nélküli eszköz elhelyezése és működése megfelelő-e.

### Segélyhívás

Ez a Bluetooth jármű kihangosító és a hozzá csatlakozó elektronikus eszköz rádiójeleket, celluláris és vonalas hálózatokat, illetve felhasználói funkciókat alkalmaz, így a megfelelő minőségű kapcsolat nem garantálható minden körülmények között.

Éppen ezért a létfontosságú kommunikációhoz (pl. segélyhíváshoz) nem szabad kizárólag az elektronikus eszközökre hagyatkozni.

Ne feledje, hogy a hívások fogadása és kezdeményezése csak akkor lehetséges, ha a

kihangosító és a hozzá csatlakozó elektronikus eszköz be van kapcsolva, és a megfelelő vételi térerő biztosított.

A segélyhívás nem minden mobilhálózati területen elérhető, illetve bizonyos hálózati szolgáltatások és/ vagy telefon funkciók használata közben nem használható.

Kérjük, tájékozódjon mobilszolgáltatójánál.

---

## Tartalomjegyzék

FIGYELEM! .....	2
Részegységek és kezelőszervek .....	5

---

### Kezdeti lépések

A memória törlése .....	8
A kezdeti beállítások elvégzése .....	8
Az óra beállítása .....	8
Bluetooth eszköz előkészítése .....	8
Az előlap leválasztása .....	9

---

### Rádióhallgatás

Rádióhallgatás .....	10
Állomások tárolása és vétele .....	10
A rádiós adatrendszer (RDS) használata .....	11

---

### Lejátszás

Lemez lejátszása .....	12
iPod, USB eszköz lejátszása .....	13
Lejátszás Bluetooth eszköztől .....	14
Műsorszámok keresése és lejátszása .....	14
A hangulatának megfelelő zene hallgatása (SensMe™) .....	15
Választható funkciók .....	16
[DVD Audio Level] .....	17
[CSO (Center Speaker Organizer)] .....	17

---

### Kihangosítás

Hívás fogadása .....	17
Hívás indítása .....	17
Hívás közben elérhető műveletek .....	18
A telefonkönyv kezelése .....	18
Hívásadatok kezelése .....	19
Telefon beállítása menü .....	19

---

### Hasznos funkciók

Az App Remote használata iPhone vagy Android telefonnal .....	20
Az okostelefon kijelzőjének tükrözése (MirrorLink™) .....	20
Különböző műsorok hallgatás elől és hátul (Zone × Zone) .....	21
Vezérlés kézmozdulatokkal .....	21

---

### Settings (alapbeállítások)

Általános beállítások .....	22
Touch Panel Adjust .....	23
Bluetooth Reset .....	23
USB Battery Charge Mode .....	23
Hangbeállítás .....	24
EQ7 / Subwoofer Level Adjust .....	24
Balance / Fader Level Adjust .....	24
RBE (Rear Bass Enhancer) .....	24
4.1ch Speaker Level .....	25
Kép beállítások .....	25
Picture EQ .....	25
Aspect .....	25
Műsorforrás beállítások .....	25

---

### További információk

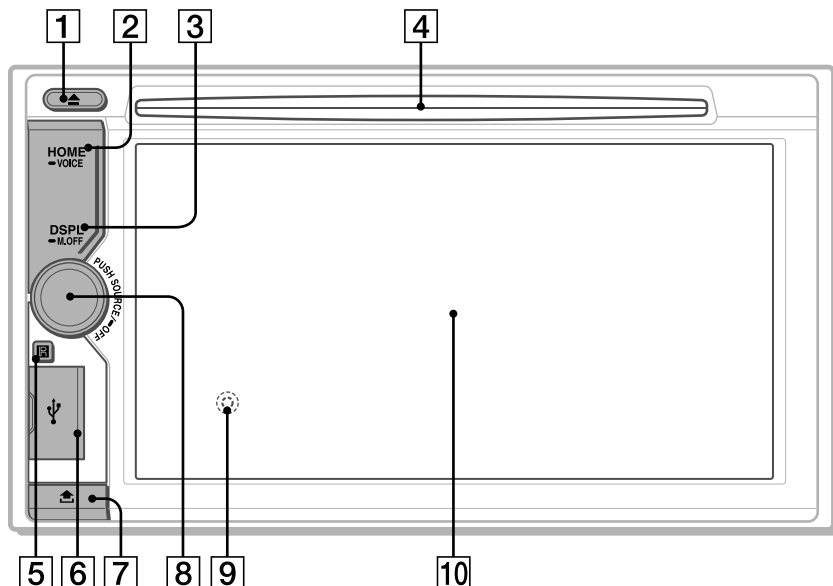
Külső audio-, videoeszköz .....	27
Tolatókamera .....	28
A firmware frissítése .....	28
Óvintézkedések .....	28
Karbantartás .....	33
Minőségtanúsítás .....	34
Hibaelhárítás .....	36
A választható nyelvek listája, a területkódok listája	43

Az okostelefon kapcsolódásának részleteivel kapcsolatban a következő műveletek esetén, valamint az akkumulátor töltésével kapcsolatban lásd: „**Hasznos okostelefon funkciók összefoglalása**” szakaszt ennek a kezelési utasításnak az utolsó oldalain.

# Részegységek és kezelőszervek

## A készülék kezelőszervei

XAV-602BT



**1** ▲ (lemez kiadása) gomb

**2** HOME

A HOME főmenü megnyitása.

**-VOICE gomb**

A hangutasítás funkció aktiválásához tartsa nyomva legalább 2 másodpercig. Ha az App Remote funkció bekapcsolt állapotban van, a hangfelismerés (csak Android rendszer esetén) és a hangutasításos tárcsázás funkció aktiválódik. Ha az App Remote funkció kikapcsolt állapotban van, csak a hangutasításos tárcsázás funkció elérhető.

**3** DSPL (kijelző) gomb

A kijelzések módosítása.

**-M.OFF (képernyő kikapcsolás) gomb**

Nyomja meg a képernyő és a gombok háttérvilágításának kikapcsolásához. A visszakapcsoláshoz érintse meg bárhol a képernyőt.

**4** Lemezbetöltő nyílás

**5** Távvezérlés érzékelő

**6** USB aljzat

Nyissa ki a fedelet az USB-eszköz csatlakoztatásához.

**7** Előlap kioldógombja

**8** SOURCE gomb

A készülék bekapcsolása.

Műsorforrás választása. A gomb minden megnyomásakor egy kiválasztható jelforrás jelenik meg az aktuális ablakban.

**-OFF gomb**

Tartsa nyomva legalább 1 másodpercig a műsorforrásból való kilépéshez.

A teljes kikapcsoláshoz tartsa nyomva legalább 2 másodpercig. A készülék kikapcsolt állapotában a távvezérlővel történő vezérlés nem lehetséges.

**Hangerőszabályzó**

A hangerő beállításához forgassa.

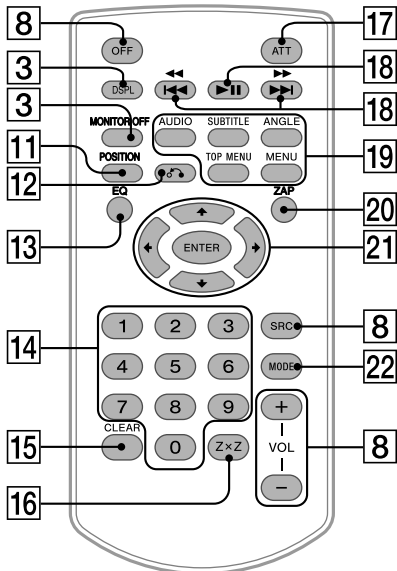
**9** RESET gomb

(Az előlap mögött)

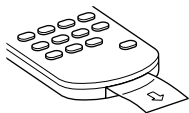
**10** Kijelző/érintőképernyő

## RM-X271 távvezérlő

A távvezérlő az audióműveletek elvégzésére használható. A menü kezeléséhez használja az érintésképernyőt.



Használat előtt távolítsa el a szigetelőlapot



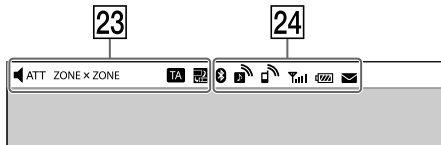
- 11 POSITION gomb**  
A hallgatási helyzet kiválasztása
- 12 ↶ (vissza) gomb**  
Visszatérés az előző kijelzésre vagy menüponthoz Video CD (VCD) esetén.
- 13 EQ (hangszínszabályzó) gomb**  
Választás hangzásbeállítási minták közül.
- 14 Számgombok (0 - 9) gombok**
- 15 CLEAR gomb**
- 16 Z x Z (Zone x Zone) gomb** (21. oldal)
- 17 ATT (némítás) gomb**  
A hang némítására szolgál. A némítás kikapcsolásához nyomja meg újból.
- 18 ▶|| (Lejátszás/Szünet) gomb**  
◀◀◀/▶▶▶ (Előző/Következő) gomb
- 19 DVD-lejátszás beállítására szolgáló gombok**
- 20 ZAP (zappin) gomb** (14. oldal)

**21** ◀/▶/◀/▶ (kurzor)/ENTER gombok

**22 MODE gomb**  
Hullámsáv választás a rádión, külső készülék választás

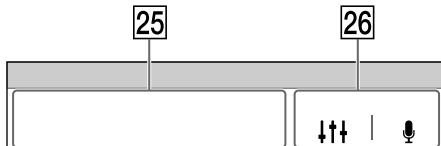
## Képernyő kijelzések

### Lejátszási állapotjelző

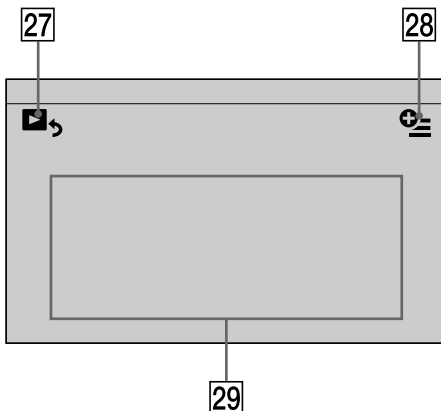


### Üzenetjelző szakasz:

Érintse meg a lejátszási állapotjelzőt az üzenetjelző szakasz megnyitásához.



### Kezdő képernyő



### 23 Kijelzések

◀ ATT  
Világít, ha a hang el van némítva.

ZONE x ZONE  
Világít, ha a Zone x Zone funkció be van kapcsolva.

TA (Közlekedési hírek)  
Világít, ha közlekedési információk érhetőek el.



Világít, ha az App Remote funkció bekapcsolott állapotban van.

#### 24 Bluetooth jelerősség kijelzés



Világít, ha a Bluetooth-jel be van kapcsolva.



Világít, ha audioeszközt csatlakoztatott hangátvitelés lejátszás funkcióval.  
Villog: csatlakoztatás folyamatban.



Világít, ha mobiltelefont csatlakoztatott kéz használata nélküli hívás funkcióval.  
Villog: csatlakoztatás folyamatban.



A csatlakoztatott mobiltelefon jelerősségének kijelzése.



A csatlakoztatott mobiltelefon akkumulátorának töltöttségi szintje.



Világít, ha a csatlakoztatott mobiltelefonon olvasatlan SMS üzenet található.

#### 25 Funkciófüggő terület

Lejátszási vezérlési vagy kijelzési megjelenítések avagy a készülék állapotának megjelenítése. Az éppen használt jelforrás függvényében változó megjelenés.

#### 26 Általános terület



Az EQ7/mélyhangsugárzó menü közvetlen eléréséhez (24. oldal).




A hangutasítás funkció bekapcsolása.

#### 27

A HOME képernyőről a lejátszási képernyőre való váltáshoz.

#### 28 (művelet)

A HOME főmenü megnyitása.  
Nyomja meg a HOME gombot, majd a  gombot.

#### [Icon Priority]

Ikonok megjelenítési sorrendjének változtatása.

#### [Background Theme]

Háttérkép megváltoztatása.

#### [Icon View]

2D, vagy 3D ikonmegjelenítési mód közötti váltás.  
A képernyő bármely ponton történő megérintve tartásával is válthat az ikon kijelzés módjai között.

#### [Touch Effect]

A képernyő megérintett helye mögötti fénycsík megjelenítése.

A főmenühöz való visszatéréshez nyomja meg:



#### 29 Forráskiválasztó gombok

Műsorforrás választása.

## Kezdeti lépések

### A memória törlése

A készülék első üzembe helyezése előtt, a jármű akkumulátor cseréje után, vagy a csatlakoztatások megváltoztatását követően a memóriát törölni kell.

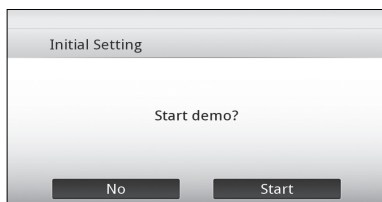
- 1 Nyomja meg a RESET gombot.  
Használjon egy hegyes eszközt (pl. golyóstollat).

Megjegyzés

A RESET gomb megnyomásakor az órabeállítás és egyéb tárolt információk törölnek.

### A kezdeti beállítások elvégzése

A memória törlése után megjelenik a kezdeti beállítások képernyő.



- 1 Érintse meg a [No]-t a demókijelzés beállítási képernyőn.
- 2 Érintse meg a [Language] gombot a kijelző nyelvének beállításához.  
A kijelzősör fel, le mozgásával válasszon ki egy kívánt nyelvet.
- 3 Érintse meg a [Subwoofer] gombot a mélysugárzó csatlakoztatási állapotának beállításához.  
Ha csatlakoztatott mélysugárzót, válassza az [ON], ha nem csatlakoztatott, az [OFF] opciót.
- 4 Érintse meg a [Listening Position] gombot a hallgatási helyzet beállításához.  
Válassza a [Front L] opciót, ha a hallgatási helyzet bal első vagy a [Front R] opciót, ha jobb első.  
A kezdeti beállítások képernyőjéhez való visszatéréshez érintse meg: ↶.
- 5 Érintse meg: [OK].  
A beállítás megtörtént.

Ezek a beállítások később is elvégezhető a beállítás menüben. (22. oldal).

### Az óra beállítása

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [Settings]-et.
- 2 Érintse meg: ⌘, majd érintse meg [Date & Time].
- 3 Érintse meg: [Select Time Zone].  
Megjelenik a beállítás képernyő.  
A [Date & Time] kijelzéshez visszatéréshez érintse meg: ↶.
- 4 Érintse meg: [Set Date], majd állítsa be az évet, hónapot, napot.
- 5 Érintse meg: [Set Time], majd állítsa be az órát és a percet.
- 6 Érintse meg: [OK].  
A beállítás megtörtént.

Egy megadott szám törléséhez érintse meg érintse meg: [Clear].


A CT funkció aktiválásához/kikapcsolásához (11. oldal) érintse meg a [CT]-ot a 4-es lépésben.

### Bluetooth eszköz előkészítése

Zenét hallgathat, kéz használata nélkül telefonálhat megfelelő Bluetooth eszköz (mobiltelefon, audioszeköz, stb) csatlakoztatásával. Az eszköz kapcsolódásának részleteivel kapcsolatban olvassa el az eszközhöz kapott kezelési útmutatót. Az eszköz csatlakoztatása előtt hallgassa le az eszközt, mert hirtelen hangos hang lehet hallható.

### Párosítás és kapcsolódás Bluetooth-eszközzel



Ha egy külső Bluetooth-eszközt először kíván csatlakoztatni ehhez a készülékhez, fel kell ismertetni egymással a két készüléket („párosítás”). A párosítási műveletet csak egyszer kell végrehajtani, ezt követően a két készülék a későbbiekben már önműködően felismeri egymást.

- 1 Nyomja meg a HOME-ot, majd érintse meg: [Settings].
- 2 Érintse meg: ⌘, és mozgassa fel-le a kijelzősört.
- 3 Érintse meg: [Bluetooth Connection], majd állítsa a jelet [ON]-ra.  
Bekapcsol a készülék Bluetooth-jele és megjelenik a  az állapotjelző sávon.
- 4 Érintse meg: [Pairing >].

A készülék párosítási üzemmódba kapcsol.

- Hajtsa végre a párosítási eljárást a Bluetooth-eszközön a készülék felismeréséhez.
- Válassza ki az Bluetooth-eszköz kijelzőjén megjelenő [Sony Car Audio]-at.
- Ha Bluetooth eszköz egy jelszó\* beírását kéri, írja be a [0000] számot.

\* A jelszó kifejezés előfordulhat „passkey”, „PIN code”, „PIN number” vagy „Password” stb. formában is.




- Válassza a Bluetooth kapcsolatot a Bluetooth-eszközön.  
Amikor a  vagy  kijelzés megjelenik, a kapcsolódás megtörtént.

#### Megjegyzés

A Bluetooth-eszköz csatlakoztatásakor a készülék nem érzékelhető másik eszköztől. Az érzékelés engedélyezéséhez válassza le a jelenlegi csatlakozást.

## Kapcsolódás párosított Bluetooth-eszközzel

Ez a fejezet ismerteti a regisztrált Bluetooth-eszközök kézi csatlakoztatását.

- A Bluetooth jel ezen a készüléken (23. oldal) és a másik Bluetooth eszközön is legyen aktiválva.  
A  jelenik meg az állapotjelző sávon, amikor a Bluetooth jel bekapcsolásra került ezen a készüléken.
- Indítsa el a kapcsolódást a Bluetooth-eszközön.  
A  vagy a  jelenik meg.

Ha bekapcsolt Bluetooth-jel esetén bekapcsolja a gyújtáskapcsolót, a készülék keresi az utoljára csatlakoztatott Bluetooth-eszközt és, amennyiben lehetséges, a csatlakoztatás önműködően megtörténik.

#### Megjegyzés

Ha ez a készülék nem tud csatlakozni a legutóbb csatlakoztatott Bluetooth eszközhöz, akkor érintse meg a [Reconnect]-et a legutóbb párosított eszköz kereséséhez. Amennyiben a probléma nem oldható meg folytassa le a párosítási eljárást.

## A mikrofon felszerelése

Kihangsításkor a hang érzékeléséhez csatlakoztatnia kell a (tartozék) külső mikrofont. A mikrofon csatlakoztatásának részleteit lásd a csatlakoztatási útmutató részben.


## Az előlap leválasztása

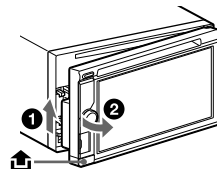
A készülék előlapja a lopás megelőzése érdekében leválasztható.

### Figyelmeztető hangjelzés

A készülék figyelmeztető hangjelzést ad, ha a jármű gyújtáskapcsolójával leállította a motort (OFF pozíció), de nem távolította el az előlapot. A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék saját erősítőjét használja. Nyomja meg az (OFF) gombot.

**A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolásához állítsa a [Front Panel Caution Alarm]-t [OFF]-ra (23. oldal).**

- A teljes kikapcsoláshoz tartsa nyomva legalább 2 másodpercig.
- Nyomja meg: .
- Emelje fel az előlap bal oldalát.
  - Húzza maga felé az előlapot

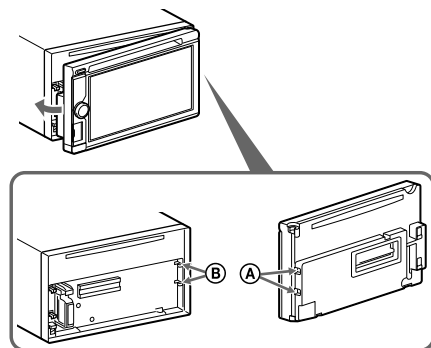


#### Megjegyzés

Ne ejtse le és ne nyomja meg erősen az előlapot, illetve a kijelzőt.

## Az előlap visszaillesztése

Az előlap (A)-vel jelölt részét illessze a készülék (B)-vel jelölt részéhez, majd nyomja a helyére az előlap bal oldalát kattanásig.



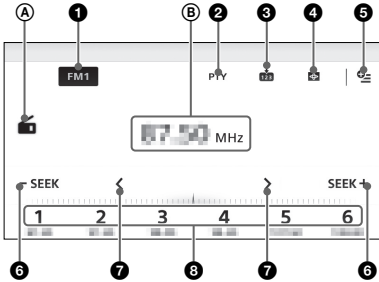
#### Megjegyzés

Ne tegyen semmit az előlap belső oldalára.

## Rádióhallgatás

A rádió hallgatásához nyomja meg a HOME gombot és válassza ki a [TUNER]-t.

### Vétel beállítása/kijelzések



### A rádióvetel kezelőszervei (1 - 8)

- 1** **Jelenlegi hullámsáv ikon**  
A hullámsáv listát nyitja meg.
- 2** **[PTY] (műsortípus) (csak FM)**  
A PTY lista megnyitása (12. oldal).
- 3** **BT**  
Eltárolja a jelenlegi hullámsávot alapbeállításként.
- 4** **FM**  
A kijelzőanimáció mintájának megváltoztatása.
- 5** **EQ**  
Az Option menü megjelenítése (16. oldal).
- 6** **-SEEK/SEEK+**  
Automatikus behangolás.
- 7** **</>**  
Hangolás kézzel.  
Tartsa megérintve a frekvencia folyamatos léptetéséhez.
- 8** **[1] - [6]**  
Választás memóriahelyek közül.  
Tartsa megérintve az éppen látott frekvencia tárolásához a memóriahelyen.

### A rádióvetel kijelzései (A és B)

- (A) A jelenlegi forrás ikonja  
(B) Frekvencia/állapot

## Állomások tárolása és vétele

### Figyelem!

Vezetés közben, a balesetek megelőzése érdekében használja a BTM hangolási üzemmódot.

### Automatikus tárolás (BTM)

- 1** Válassza ki a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2], [FM3], [MW], vagy [LW]).
- 2** Érintse meg: **BT**.
- 3** Érintse meg: [BTM].  
A készülék tárolja az első hat állomást a memóriahelyeken ([1]-[6]).

A lejátszási kijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg: **BT**.

### Hangolás

- 1** Érintse meg a jelenlegi hullámsávot.  
Megjelenik a hullámsávok listája.
- 2** Érintse meg a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2], [FM3], [MW], vagy [LW]).
- 3** Hajtsa végre a hangolást.

#### Az önműködő hangoláshoz.

Érintse meg: **-SEEK/SEEK+**.

A keresés megáll, amikor a készülék megtalál egy állomást. Ismétlje ezt az eljárást a kívánt rádióállomás vételéig.

#### Állomáskeresés kézzel

Érintse meg többször a **</>**-t a kívánt frekvencia behangolásáig.

Frekvenciák folyamatos ugrásához érintse meg és tartsa nyomva: **</>**.

### Kézi tárolás

- 1** A tárolni kívánt állomás hallgatása közben érintse meg: **BT**, majd tartsa nyomva a kívánt memóriahely gombját: ([1] - [6]).

A lejátszási kijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg: **BT**.

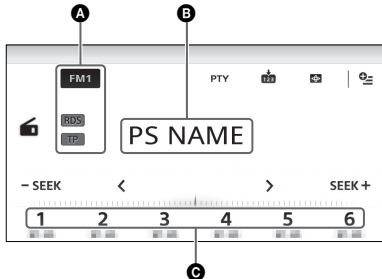
### A memóriában tárolt állomások előhívása

- 1** Hullámsáv kiválasztása.
- 2** Érintse meg a kívánt memóriahely gombját: ([1] - [6]).



# A rádiós adatrendszer (RDS) használata

## Kijelzett elemek



- A** Hullámsáv neve, RDS\*1, TP\*2
- B** Műsornév, frekvencia, RDS adat
- C** Memóriahely szám

\*1 RDS vétel közben.

\*2 Közlekedési híreket is sugárzó adók vétele közben.

## RDS szolgáltatások

This unit automatically provides RDS services as follows:

### AF (alternatív frekvenciák)

A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol. Hosszú utazások közben nem kell többször kézzel újrahangolni az adott állomást, mert a készülék mindig a legerősebb jelet választja ki.

### TA (közlekedési hírek)/TP (közlekedési híreket is sugárzó adók)

Az adott pillanatban elhangzó közlekedési hírekre vagy állomásokra kapcsolhat. Amikor a készülék átkapcsol a közlekedési hírekre, a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad.

### PTY (műsортípus)

Az aktuális műsor típusát jelzi.

Az állomások között műsортípus szerint is kereshet.

### CT (pontos idő)

Az RDS információkkal együtt sugárzott CT adatok beállítják a kijelzőn a pontos időt.


Hasznos tanács

Ha közlekedési információk közben beállítja a hangerőt, a készülék tárolja azt a memóriában, és legközelebb a közlekedési információ azonos hangerővel lesz hallható, függetlenül az éppen beállított hangerőtől.

## Az AF beállítása

- 1 Nyomja meg a HOME-ot, majd érintse meg a [Tuner]-t.

- 2 Érintse meg a kívánt hullámsávot ([FM1], [FM2] vagy [FM3]).

- 3 Érintse meg: , majd az [AF (Alternative Frequencies)]-t állítsa [ON]-ra.

## Az TA beállítása

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [Settings]-et.
- 2 Érintse meg: [Source Settings].  
A bemenetválasztó beállítási menü megjelenik.
- 3 Érintse meg: [TA (Traffic Announcement)]-t állítsa [ON]-ra.


## RDS állomások tárolása AF és TA beállítással

Az RDS rádióadások mellett az AF/TA beállításokat is tárolhatja. Válassza ki a kívánt AF/TA beállítást, majd tárolja az állomásokat a BTM funkcióval, vagy kézi vezérléssel. Kézi tárolás esetén nem-RDS rádióadásokat is tárolhat.

## Rendkívüli közlemények meghallgatása

Ha az AF vagy TA funkció be van kapcsolva, a készülék önműködően átkapcsol arra az állomásra, ahol rendkívüli közlemény beolvasása történik (a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad).

## Regionális műsor követése (REGIONAL)

Ha az AF és REGIONAL funkciók be vannak kapcsolva a készülék nem kapcsol át egy erősebb jellel sugárzó adóra. Ha elhagyja a regionális rádióadás vételi körzetét, állítsa be a  → [Regional] → [OFF] beállítást FM adó hallgatása közben. Ez a funkció Nagy-Britanniában és néhány további országban nem használható.

## Local Link funkció (csak az Egyesült Királyságban)


Ez a funkció lehetővé teszi az egyéb, helyi rádióállomások kiválasztását, még abban az esetben is, ha azokat nem (tárolta) rendelte hozzá az egyes számgombokhoz. FM rádióadás vétele közben érintse meg a számgombok ([1]–[6]) egyikét, melyen egy helyi rádióállomást tárol. Öt másodpercen belül érintse meg újból a helyi rádióállomáshoz tartozó számgombot.

## Műsортípus kiválasztása (PTY)

- 1 FM rádióvétel közben érintse meg: [PTY].  
A listában kereséshez mozgassa fel-le a kijelzőlőrsöt.

## 2 Érintse meg a kívánt műsortípust.

A készülék megkezdi a kiválasztott típusú műsorszámot sugárzó állomás keresését.

A PTY lista bezárásához érintse meg: .

## Műsortípusok

„News” (hírek), „Current Affairs” (köztémák), „Information” (információk), „Sport” (sport), „Education” (oktatás), „Drama” (rádiójátékok), „Cultures” (kultúra), „Science” (tudomány), „Varied Speech” (egyéb), „Pop Music” (népszerű zene), „Rock Music” (rockzene), „Easy Listening” (szórakoztató zene), „Light Classics M” (közkedvelt klasszikus zene), „Serious Classics” (komolyzene), „Other Music” (egyéb zenei műsor), „Weather & Metr” (időjárás), „Finance” (pénzügyi hírek), „Children’s Progs” (gyermekműsor), „Social Affairs” (társadalmi ügyek), „Religion” (vallás), „Phone In” (telefonos műsor), „Travel & Touring” (utazás), „Leisure & Hobby” (szórakozás), „Jazz Music” (dzsessz), „Country Music” (country zene), „National Music” (nemzeti zene), „Oldies Music” (régli slágerek), „Folk Music” (népzene), „Documentary” (dokumentum műsor)

Note

You cannot use this function in countries/regions where no PTY data is available.

## Lejátszás





A lejátszható fájll-, lemeztípusokat lásd 29. oldalon.

## Lemez lejátszása

A lemeztől függően egyes funkciók működése korlátozott vagy a megszokottól eltérő lehet. Olvassa el a lemezhez mellékelt tájékoztatót.

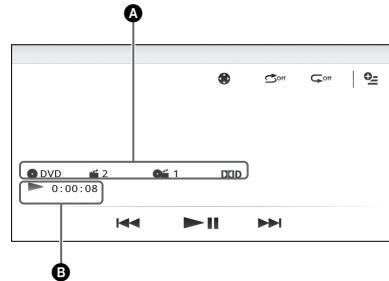
1 A lemez behelyezése (feliratos oldallal felfelé) után a lejátszás önműködően elindul.

### A DVD menü megjelenésekor.

Érintse meg közvetlenül a DVD menü menüpontját. Használhatja a menü vezérlőpanelt is, amely a képernyő menüponton kívüli részének megérintésével jeleníthető meg. Érintse meg a /// gombokat a kurzor mozgatásához, majd az „Enter” gombot a jóváhagyáshoz.

Ha a menü vezérlőpanel nem jelenik meg a képernyő megérintésekor, használja a távvezérlőt.

### Lejátszási kijelzések példái (DVD)




**A** Bemenetjelző ikon, formátum, fejezet/műsorszám száma, hangformátum

**B** Lejátszási állapot, eltelt lejátszási idő


Érintse meg a képernyőt amennyiben a kijelzések nem láthatók.

Audiolemezek esetén egyes kijelzések lejátszás közben mindig láthatók.

**A kijelzőanimáció mintájának megváltoztatásához érintse meg:** .

## PBC funkciók használata - (lejátszásvezérlés)

A PBC menü interaktív módon segít a vezérlésben, ha PBC kompatibilis VCD-lemezt játszik le.

- 1 Indítsa el a PBC rendszerű VCD-lemez lejátszását.  
Megjelenik a PBC menü.
- 2 A távvezérlő számgombjaival válassza ki a kívánt menüelemet, majd nyomja meg az (ENTER) gombot.
- 3 Kövesse az interaktív menüben megjelenő utasításokat.  
Az előző képernyőre visszatéréshez érintse meg  a távvezérlőn.


## A PBC funkciók kikapcsolásához állítsa a [Video CD PBC]-t [OFF]-ra (27. oldal).


### Megjegyzések

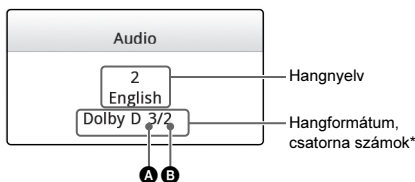
- PBC lejátszás közben a műsorszám sorszáma, a lejátszás ideje stb. nem jelenik meg lejátszás képernyőn.
- PBC funkciók lejátszás közben a lejátszásfolytatás nem használható.

## A hangbeállítások módosítása

### A hang nyelvének, formátumának módosítása.

DVD videó lejátszása esetén ha a DVD-lemez többnyelvű felvételt tartalmaz, választhat a rendelkezésre álló nyelvek közül. Ha többféle hangformátumot (pl. Dolby Digital) tartalmazó lemezt játszik le, kiválaszthatja a kívánt formátumot. Lejátszás közben érintse meg: .

Érintse meg a -t többször a kívánt hangnyelv, hangformátum kiválasztásához.



\* A hangformátum neve és a csatornaszámok a következőknek megfelelően jelennek meg:

Példa: 5.1-csatornás Dolby Digital

**A** Első csatorna × 2 + Középső csatorna × 1

**B** Hátsó csatorna × 2

Ha egy nyelv többször szerepel, a műsort az adott nyelven többféle hangformátummal vették fel a lemezre.

### Hangcsatorna választás

VCD lemez lejátszásakor a jobb és bal csatornát, csak a bal vagy csak a jobbot is hallgathatja mindkét oldali hangszórókon.

Lejátszás közben az  gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt csatornát. A következő beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

**[Stereo]:** normál sztereó hang (alapbeállítás)

**[Left]:** bal csatorna (mono)

**[Stereo]:** jobb csatorna (mono)

## Lejátszás iPod, USB készülékről

Ebben az útmutatóban az „iPod” kifejezés egy általános elnevezés az iPod és az iPhone iPod funkcióira, kivéve, ha a szöveg vagy ábra ennek ellenkezőjét hangsúlyozza.

Az iPod kompatibilitásának részleteit lásd „Az iPodról” szakaszban (19. oldal) vagy látogassa meg a hátoldalon látható támogatási honlapot.

MSC (háttértár) és MTP (média átviteli protokoll) típusú, az USB-szabvánnyal kompatibilis USB-eszközök (például USB-memória, digitális médialejátszó, Android okostelefon) használhatók. A digitális médialejátszó vagy Android okostelefon típusától függően az USB kapcsolat MSC beállítása szükséges lehet.

### 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.

Ha a készülék ki van kapcsolva, akkor kapcsolja be.

### 2 Csatlakoztassa az iPodot vagy az USB tárolóeszközt a készülék USB aljzatához.

### 3 Nyomja meg: HOME, majd érintse meg: [USB Music], [USB Video], [USB Photo] vagy [iPod].

[USB Music], [USB Video] vagy [iPod] esetén a lejátszás megkezdődik.

[USB Photo] esetén érintse meg: [All pictures] vagy [Folders], majd válassza ki a képet vagy mappát a képek visszajátszásához.

### A lejátszás leállítása

Tartsa nyomva 1 másodpercig az OFF gombot.

### Az eszköz eltávolítása

Állítsa le a lejátszást, majd válassza le.

Ne válassza le lejátszás közben, mert az eszköz adatai megsérülhetnek.

### Megjegyzések


- iPod vagy MSC eszköz USB aljzathoz történő csatlakoztatása esetén, ha egy azonos eszköz más csatlakoztatva lett egy másik USB aljzathoz, a készülék nem ismeri fel a később csatlakoztatottat.
- Az USB video-, vagy USB képlejátszás jele nem jelenik meg a (háttoldali) videokimeneti csatlakozón.
- Az iPod videolejátszás jele nem jelenik meg a (háttoldali) videokimeneti csatlakozón.

Figyelmeztetés az iPhone-al kapcsolatban  
iPhone USB-csatlakoztatása esetén a telefon hangerejét az iPhone-on magán vezérelheti. A hirtelen erős hang megelőzése érdekében ne növelje vagy csökkentse a hangerőt telefonhívás közben.

### A folytatásos lejátszás módról

Ha az éppen lejátszást végző iPod a fogadóaljzat csatlakozóhoz van csatlakoztatva, a készülék üzemmodja folytatásos lejátszási módra vált és a lejátszás az iPod által beállított módban folytatódik. A folytatásos lejátszási módban az ismételt vagy véletlen sorrendű lejátszás nem elérhető.

## Tartalomlejátszás iPod közvetlen működtetésével (Passenger App Control)

1 Lejátszás közben érintse meg: .

### A Passenger App Control leállítása

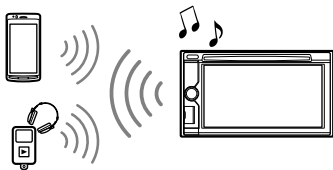
A [Passenger App Control] használata közben, érintse meg a képernyőt, majd a [Cancel]-t. A lejátszási mód folytatásos lejátszási módra vált.

Megjegyzések

- Az applikáció képernyője és a videójele csak akkor jelenik meg, ha a rögzítőfék be van húzva.
- A Passenger App Control-hal kompatibilis applikációk száma korlátozott.
- A hangerő kizárólag a készüléken állítható be.
- Az ismétlés és véletlenszerű lejátszás módok használata a Passenger App Control használata közben nem lehetséges.

## Lejátszás Bluetooth eszközzel

Olyan eszközzel játszhat le, amely támogatja az Bluetooth A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) profilt.




- 1 Hozza létre a Bluetooth kapcsolatot az audioeszközzel (9. oldal).
- 2 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 3 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [BT Audio]-ot.
- 4 Indítsa el a lejátszást a külső eszközön.
- 5 Állítsa be a hangerőt ezen a készüléken.

### Lejátszásvezérlés

Ha a Bluetooth eszköz támogatja az AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) profilt, akkor vezérelheti a lejátszást ezzel a készülékkel a lemezlejátszással azonos módon.

### A Bluetooth készülék hangerejének beállítása más műsorforrások hangerejéhez



Csökkentheti a hangerőszint különbséget e készülék és a Bluetooth eszköz között.

Lejátszás közben érintse meg: .

Válassza ki a szinten -8 és +18 között.

## Műsorszámok keresése és lejátszása

### Ismétléses és véletlen sorrendű lejátszás

1 Lejátszás közben érintse meg:  (ismétlés) vagy a -t (véletlen sorrendű lejátszás) amíg a kívánt elem meg nem jelenik.

Az ismételt vagy véletlen sorrendű lejátszás megkezdődik.

A választható lejátszási módok a műsorforrástól függően változhatnak.

Megjegyzés

A véletlenszerű lejátszás a következő lemezek esetén nem lehetséges:

- DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW VR módban.
- 2.0 VCD lemezek PBC funkcióval.

### Közvetlen keresés

1 Lejátszás közben a távvezérlő színgombjaival adja meg a tételt, műsorszám, fejezet stb. sorszámát, és nyomja meg az (ENTER) gombot. A lejátszás a kiválasztott pozíciótól kezdődik.

Megjegyzés

VCD lemez lejátszása közben ez a funkció csak akkor elérhető, ha PBC funkció nélküli VCD lemezt játszik le.

### Műsorszámok keresése a fő dallamtema szerint (ZAPPIN™)

A ZAPPIN funkcióval megtalálhatja a keresett műsorszámot úgy, hogy csak a fő dallamtemát játssza le egy dallistából az iPod/USB eszközzel. A bejátszás időtartama beállítható a beállítási menüben (16. oldal).

Éz a funkció hasznos, ha például véletlen sorrendű vagy véletlen sorrendű ismételt lejátszási módban keres egy műsorszámot.

Megjegyzések

- Az USB eszközön található műsorszámokat a 12 TONE ANALYSIS eljárással fel kell dolgozni.
- Az iPod műsorszámainak lejátszása az 1 perces időponttól kezdődnek.

**1** Audiolejátszás közben érintse meg: [ZAP].  
USB zenelejátszás közben a ZAP mód az éppen hallgatott műsorszámától kezdődik.  
iPod zenelejátszás közben a ZAP mód a következő műsorszámától kezdődik.

**2** Érintse meg a [ZAP] gombot a meghallgatni kívánt műsorszám lejátszásakor.  
USB esetén a lejátszás a megindítás után az éppen lejátszott pillanattól folytatólagosan a műsorszámától végéig tart.  
iPod esetén a lejátszás a megindítás után az éppen lejátszott műsorszám elejétől indul el.

Műsorszám további kereséséhez ZAPPIN módban ismétlje meg az 1-2 lépéseket.

## Fájl kikeresése a listanézetben

**1** Lejátszás közben érintse meg: ↶.  
Az éppen játszott elemek listanézete jelenik meg.



A továbbiakban érintse meg a vagy a fájltypus megjelenítéséhez (audió/video).

**2** Érintse meg a kívánt paramétert.  
A lejátszás elindul.  
USB fénykép fájl esetén érintse meg a -t a diavetítés megkezdéséhez.

## A fényképájak formátumának megváltoztatása

A lista képernyő megjelenítése közben érintse meg: , majd válassza ki a kívánt opciót.

### : Rács nézet

A fájlokat rács nézetben jeleníti meg.

### : Lista nézet

A fájlokat lista nézetben jeleníti meg.

### : Borítókép nézet

A fájlokat döntött nézetben jeleníti meg.

: Dátum nézet (csak minden kép esetén)  
A képeket dátum szerinti sorrendben jeleníti meg.

### : Kiterjesztett nézet (csak mappák)

A képeket tartalmazó mappák jeleníti meg, alatta az almappák jelennek meg, majd a további képek jelennek meg.

## Műsorszám kiválasztása a könyvtárból

**1** A listanézet képernyő megjelenítése közben érintse meg: .  
Megjelenik a menülista.

**2** Válassza ki a kívánt kategóriát.  
Megjelenik a kiválasztott lista.

**3** Érintse meg a kívánt műsorszámot.  
A lejátszás elindul.

## Album kiválasztása borítókép alapján

**1** A listaképernyő kijelzése közben érintse meg: .

**2** Érintse meg a lejátszani kívánt album borítóképét.  
A lejátszás elindul.

## A hangulatának megfelelő zene hallgatása (SensMe™)

A Sony egyedülálló „SensMe channels” (csatornák) funkciója önműködően csoportosítja az összes műsorszámot csatorna vagy hangulat alapján, és lehetővé teszi az magától értetődő zenehallgatást.

## A „Media Go” telepítése a számítógépre

A („Media Go”) szoftver telepítése szükséges ahhoz, hogy a SensMe™ funkciót használni tudja ezen a készüléken.

**1** Töltse le a „Media Go” szoftvert a hátoldalon jelzett támogatási honlapról.

**2** Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a telepítés végrehajtásához.

## Műsorszámok másolása USB tárolóeszközre a „Media Go” szoftverrel.

A készülék SensMe™ funkciójának használatához a műsorszámokat elemezni kell és át kell másolni a regisztrált USB-eszközre a „Media Go” alkalmazásával.

**1** Csatlakoztassa a regisztrált USB-eszközt a számítógéphez.

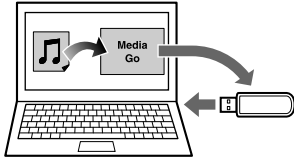
„WALKMAN” esetén MTP módban csatlakoztassa.

„WALKMAN”-től eltérő USB-eszköz esetén MSC módban csatlakoztassa.

A „Media Go” automatikusan elindul. Ha üzenet jelenik meg, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a végrehajtáshoz.

## 2 Húzza a műsorszámokat a Windows Intézőből vagy iTunes-ből stb. a „Media Go” szoftverbe.



Megkezdődik a műsorszámok elemzése és átvitele.



A működés részleteit lásd a „Media Go” súgójában.

## A csatorna műsorszámainak lejátszása (SensMe™ channels)

A „SensMe™ channels” önműködően csoportosítja a műsorszámokat a hangzásuk alapján. Kiválaszthatja a hangulatának, tevékenységének stb. megfelelő csatornát.

- 1 Csatlakoztasson egy SensMe funkcióhoz beállított USB-eszközt a készülékhez.
- 2 Nyomja meg a HOME-ot, majd érintse meg a [USB Music]-ot.
- 3 Érintse meg: , majd: .
- 4 Lapozza a csatornalistát jobbra vagy balra. Megkezdődik a jelenlegi csatorna első műsorszámának lejátszása a műsorszám leginkább dallamos vagy ritmikus szakaszával.\*  
\* Elképzelhető, hogy a készülék nem megfelelően érzékeli.
- 5 Érintse meg a kívánt csatornát. Megkezdődik a kiválasztott csatorna műsorszámainak lejátszása.

### Csatornalista

■ Alap csatornák

Az összes műsorszám lejátszása zenei stílus alapján.

[Energetic], [Emotional], [Lounge], [Dance], [Extreme], [Upbeat], [Relax], [Mellow]


■ Javasolt

[Morning], [Daytime], [Evening], [Night], [Midnight]

■ Shuffle All (véletlen)

Az összes elemzett műsorszám lejátszása véletlen sorrendben.

## Választható funkciók

Különböző beállítási lehetőségek érhetőek el a  megérintésekor. Az elérhető opciók az adott állapottól függően eltérhetnek.





### Vevőegység

Opciók	Részletek
[Regional]	[ON], [OFF] A körzeti vétel funkciójának kapcsolása.
[AF (Alternative Frequencies)]	[ON], [OFF] A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol.






### iPod

Opciók	Részletek
[ZAPPIN Time]	- A ZAPPIN funkció lejátszási időtartamát állítja be: [6 sec], [15 sec], [30 sec]







### USB zene

Opciók	Részletek
 [ZAPPIN Time]	A ZAPPIN funkció lejátszási időtartamát állítja be: [6 sec], [15 sec], [30 sec]
[Update database]	Megkeresi a zeneszámokat és az adatbázis adja azokat.
[About Music player]	Az applikáció verziószámát jeleníti meg.
 [List view], [Grid view]	Az album megjelenítési formátumát állítja be az [Albums] könyvtárban történő kiválasztás közben.
 [Sort by album], [Sort by artist]	A borítóképek megjelenítési sorrendjét állítja be.
 [Gate], [Balloon], [Glow], [Animal], [Albums], [Graffiti], [Ink], [Random]	A vizualizációs megjelenítés beállítása.

## USB videó

Opciók	Részletek
	[Zoom settings] A videokijelzés formátumát állítja be: [Normal mode], [Full mode], [Off]
	[Update database] Megkeresi a videó műsorszámokat és az adatbázis adja azokat.
	[About Video player] Az applikáció verziószámát jeleníti meg.
	– Az audió beállítási menü megjelenítése.
	– Részletes információk megjelenítése.
	– Fájl törlése.
	[Oldest first], [Newest first], [A to Z], [Z to A] A videófájlok megjelenítési sorrendjének beállítása.



## USB Photo

Opciók	Részletek
	[Slideshow interval settings] Az időintervallum beállítása: [0.5 sec.]–[20.0 sec.]
	[Play continuously] Diabemutató lejátszása.
	[Update database] Megkeresi a fényképfájlokat és az adatbázis adja azokat.
	[About Photo viewer] Az applikáció verziószámát jeleníti meg.
	– Diavetítés elindítása.
	– Fénykép beállítása háttérképként.
	– Részletes információk megjelenítése.
	– Fájl törlése.
	[Oldest first], [Newest first], [A to Z], [Z to A] A fényképfájlok megjelenítési sorrendjének beállítása.

## Lemez


Opciók	Részletek
[DVD Audio – Level]	–10 és +10 között állíthatja be a Dolby Digital felvételezésű DVD lemezek hangerőeltolását a lemezek közötti hangerőkülönbségek kiegyenlítésére.
[CSO (Center Speaker Organizer)]	– Virtuális középső hangsugárzó létrehozása valós középső hangsugárzó használata nélkül. Választhat a [CSO1], [CSO2] vagy [CSO3] beállítások közül. Ez a funkció csak akkor elérhető, amikor a [Multi Channel Output] lehetőség [Multi]-ra van állítva a bemenetek beállításai között (26. oldal).

## Kihangosítás

Kihangosításos hívás előtt győződjön meg róla, hogy a  és a  látható a kijelzőn. Ha a kijelzés nem látható, akkor hajtsa végre a Bluetooth kapcsolódás létrehozását (8. oldal).



## Hívás fogadása

- 1 Beérkező hívás közben érintse meg:  .  
A hívás megkezdődik.


### Megjegyzések

- MirrorLink™ mód használata közben a készülékkel nem tud hívást fogadni.
- A csengőhang és a beszélgetőpartner hangja kizárólag az első hangsugárzón hallható.

## A csengőhang hangerejének beállítása

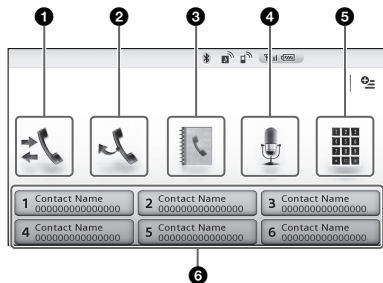
A készülék tárolja a hangerőbeállítást a memóriában függetlenül az általános hangerőszinttől. A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a hangerőt hívás közben.

## Hívás elutasítása, befejezése

Érintse meg:  .

## Hívás indítása

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.
- 2 Érintse meg a Bluetooth telefon kijelzőjén valamely ikont.



- 1 **z (hívástörténet)\*1**  
Partner kiválasztása a legutóbb hívottak listájából. A készülék az utolsó 20 hívást tárolja.
- 2 **ú (újrAhívás)**  
Az utolsó hívott fél automatikus újrAhívása.
- 3 **l (telefonkönyv)\*1**  
A telefonkönyvből választhat egy partnert. A kívánt partner ábécé sorrendben történő kikereséséhez érintse meg: .  
A telefonkönyv kezelésének részleteit lásd „A telefonkönyv kezelése” szakaszban (18. oldal).
- 4 **h (hanghívás)\*2\*3**  
Mondja ki a mobiltelefonban tárolt kulcsszót.
- 5 **☎ (telefonszám megadása)**  
Adja meg a telefonszámot.
- 6 **Gyorshívó szám**  
Érintse meg a számgombot: ([1] - [6]).  
A készülék legfeljebb 6 számot tud eltárolni.  
A részletekkel kapcsolatban lásd: „Gyorshívó telefonszámok beállítása” szakaszt (19. oldal).

\*1 A mobiltelefonnak kompatibilisnek kell lennie a PBAP (Phone Book Access Profile) profillal.

\*2 Ne használja a mobiltelefon hangtárcsázás funkcióját, amikor az csatlakoztatva van a készülékhez.

\*3 A mobiltelefon hangfelismerési tulajdonságaitól függően elképzelhető, hogy a hangtárcsázás nem működik. A részletekért látogassa meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot.

## 3 Érintse meg:

A hívás létrejön és megjelenik a hívás képernyő, amíg a másik fél fogadja a hívást.

## Hívás közben elérhető műveletek

### A beszélő hangerejének beállítása:

A készülék tárolja a beszélgetőpartner normál hangerőtől független hangerejét a memóriában. A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a hangerőt hívás közben.

### DTMF (Dual Tone Multiple Frequency - eltérő frekvenciájú kettős hangszín) jelek küldése

Érintse meg: , majd a kívánt számgombokat.

### A jelenlegi hívás átadása a mobiltelefonra

Érintse meg:

A hívás ismételt kihangosításához érintse meg: újra.

### Választható funkciók

Kihangosított hívás közben nyomja meg:

[Speech Quality] Csökkenti a visszhangot és a zajt hívás közben. Normál használathoz állítsa [Mode 1]-re, ha a kimenő hangminőség nem megfelelő állítsa [Mode 2]-re.

[MIC Gain] A beszélgetőpartner hangerejének beállítása: [Low], [Middle], [High].

## A telefonkönyv kezelése

### Megjegyzés

A jármű eladása előtt, ha a készülék még mindig a járműben található, mindenképpen törölje a telefonkönyv minden adatát, ezzel megelőzve az illetéktelen hozzáférést, a következő módok valamelyikével:

- Törölje a telefonkönyv bejegyzéseit alaphelyzetbe állítással (23. oldal).
- Nyomja meg a RESET gombot.
- Húzza ki a tápvezetékét.


### Telefonkönyv adatainak kiválasztása

Telefonhíváshoz használhatja a telefon vagy ennek a készüléknek a memóriáját.

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.




Megjelenik a Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefon kijelzés.

- 2 Érintse meg: , majd: [Phonebook Select].
- 3 Érintse meg a kívánt paramétert.

## Adattárolás telefonkönyvben (Amikor az [Internal] van kiválasztva a [Phonebook Select]-ben)



Átküldheti a telefonkönyv adatokat a csatlakoztatott mobiltelefonról a készülékre.

Érintse meg a HOME gombot, majd: [Phone] →  → [Receive Phonebook]. A készülék készen áll a telefonkönyv adatok fogadására.

Küldje el a telefonkönyv adatokat a csatlakoztatott mobiltelefonnal.


Ha az adattárolás sikeresen megtörtént, a Bluetooth eszköz neve megjelenik ennek a készüléknek a kijelzőjén.


## Telefonkönyv adatok törlése

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.  
Megjelenik a Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefon kijelzés.
- 2 Érintse meg: .  
A telefonkönyv megnyílik.
- 3 Érintse meg: .  
Megjelenik a jóváhagyást kérő képernyő.
- 4 Érintse meg: [OK].  
A készülék telefonkönyvének összes bejegyzése törlésre kerül.

## Egy partner törlése a telefonkönyvből


Hajtsa végre a fenti 1-2 lépéseket, majd válassza ki a partnert.


A kívánt partner ábécé sorrendben történő kikereséséhez érintse meg:  majd válassza az ábécét.

Érintse meg:  → [OK].



## Hívásadatok kezelése

### Híváslista törlése

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.  
Megjelenik a Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefon kijelzés.
- 2 Érintse meg: .  
Megjelenik a híváslista.

- 3 Érintse meg: .  
Megjelenik a jóváhagyást kérő képernyő.
- 4 Érintse meg: [OK].  
A híváslista összes eleme törlődik.


## Telefonszámok eltárolása

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.  
Megjelenik a Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefon kijelzés.
- 2 Érintse meg: .  
A telefonkönyv megnyílik.
- 3 Válassza ki a gyorshívás memóriában tárolni kívánt kapcsolatot.
  - 1 A névlistában érintse meg a kapcsolat nevét.  
A kívánt partner ábécé sorrendben történő kikereséséhez érintse meg:  majd válassza az ábécét.
  - 2 A számlistában érintse meg a telefonszámot.  
Megjelenik a jóváhagyást kérő képernyő.
- 4 Érintse meg: [Preset], majd a kívánt számgombot: ([1] - [6]).  
A bejegyzés a kiválasztott gombon tárolásra kerül.

## A gyorshívás memóriában tárolt adatok módosítása

A fenti eljárással írja felül a gyorshívás memória tartalmát.

## Telefon beállítása menü

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Phone]-t.
- 2 Érintse meg: .  
Megjelenik a telefon beállítási menü.

### [Ringtone]

A készülék saját vagy a mobiltelefon csengőhangját használja: [Internal], [Cellular].

### [Auto Answer]

A bejövő hívások önműködő fogadása.

– [OFF]: nincs önműködő hívásfogadás.

– [3 sec]: a hívás önműködő fogadása 3 másodperc után.

– [10 sec]: a hívás önműködő fogadása 10 másodperc után.

---

### [Phonebook Select]

A készülék saját vagy a mobiltelefon telefonkönyvét használja: [Internal], [Cellular].

---

### [Receive Phonebook]

A csatlakoztatott mobiltelefon telefonkönyvét fogadja. Amikor a fogadás befejeződött megjelenik a Bluetooth eszköz neve.

---

### [Background Visualizer]

A kijelzőanimáció mintájának beállítása. [ON], [OFF].

---

## Hasznos funkciók

Az okostelefon kapcsolódásának részleteivel kapcsolatban a következő műveletek esetén, valamint az akkumulátor töltésével kapcsolatban lásd: „Hasznos okostelefon funkciók összefoglalása” szakaszt ennek a kezelési utasításnak az utolsó oldalain.

---

## Az App Remote használata iPhone vagy Android telefontal

Az „App Remote” program letöltése szükséges az App Store-ból iPhone-hoz vagy a Google Play-ből Android telefontalhoz.

Az „App Remote” használatával a következő lehetőségek érhetőek el:

- Az iPhone vagy Android telefon kompatibilis applikációinak elindítása és vezérlése.
- A készülék jelbemenetének vezérlése iPhone vagy Android telefontalról egyszerű kézmozdulatokkal.
- Beérkező SMS, szöveges üzenetek és értesítések felolvasása (csak Android telefon esetén).
- Applikáció vagy audió jelbemenet indítása, keresés kulcsszó alapján az interneten egy szó vagy kifejezés kimondásával (csak Android telefon esetén).
- A készülék hangbeállításainak vezérlése (EQ7, Balance/Fader, Listening Position) mobiltelefontal.

Az elérhető műveletek az applikációtól függenek. Az elérhető applikációk részleteivel kapcsolatban látogassa meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot.

### Megjegyzések

- A biztonsága érdekében tartsa be a közlekedési szabályokat és ne használja a készüléket vezetés közben.
- Az okostelefon App Remote applikációjának verziója 2-es vagy magasabb kell legyen.
- Az App Remote USB-n keresztül az iOS 5 rendszerű iPhone-okkal kompatibilis.
- Az App Remote Bluetooth-on keresztül az 2.1, 2.2, 2.3, 4.0 rendszerű Android eszközökkel kompatibilis.

- Az önműködő SMS felolvasás csak a TTS funkcióval rendelkező Android rendszerű telefontalokon elérhető.
- A következő funkciók esetén az App Remote nem használható.
  - BT Audio (csak Android telefon)
  - MirrorLink™
- Az App Remote funkció nem elérhető, amikor a [Receiver Audio Playback during MirrorLink™] [ON]-ra van állítva.

**1** Csatlakoztassa az iPhone-t az USB aljzathoz vagy az Android telefont Bluetooth kapcsolattal.

**2** Indítsa el az App Remote-ot.

**3** Érintse meg a HOME gombot, majd a [App Remote]-t.

A csatlakozás az iPhone, Android telefontalhoz megkezdődik.

Az iPhone, Android telefontalhoz használatával kapcsolatban lásd az applikáció Súgóját.

## Ha a készülék száma megjelenik

Ellenőrizze, hogy azonos számok jelennek meg (pl.: 123456) ezen az eszközön és a mobil készüléken is, majd nyomja meg az ENTER-t ezen a készüléken és válassza a Yes-t a mobil készüléken.

## A kapcsolat bontása

Érintse meg:  a kijelző jobb felső részén.

---

## Az okostelefon kijelzőjének tükrözése (MirrorLink™)

A MirrorLink™ kompatibilitás az okostelefontól és az applikációtól függ.

A kompatibilitással kapcsolatban nézze meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot kompatibilitási listáját.

### Megjegyzések a MirrorLink™ funkcióval kapcsolatban

- Az okostelefontal támogatnia kell a MirrorLink™ funkciót.
- Az okostelefon típusának függvényében elképzelhető, hogy a MirrorLink™ funkciót támogató applikáció letöltése szükséges.
- Az elérhető műveletek az okostelefon típusától függenek. A részleteket lásd az okostelefon kezelési útmutatójában vagy keresse fel az okostelefon gyártóját.

**1** Csatlakoztassa az okostelefont az USB aljzathoz.

**2** Érintse meg a HOME gombot, majd a [MirrorLink™]-t.

Az okostelefon kijelzőjének tartalma megjelenik ezen a készüléken.

Érintse meg, és vezérelje az applikációkat az okostelefonon történő használatlal megegyező módon.

#### Hasznos tanács

A [Receiver Audio Playback during MirrorLink™] beállítás [ON]-ra állítása esetén a készülék az audiojelet a MirrorLink™ funkcióval játssza le (22. oldal). Ez a beállítás akkor hasznos, amikor navigációs applikációt használ az okostelefonon a MirrorLink™ funkcióval.

#### Megjegyzés

A biztonsága érdekében az okostelefon képernyőjének bizonyos tartalmai nem jelennek meg, ha a rögzítőkék nincs behúzva.

## Különböző műsorok hallgatás elől és hátul (Zone × Zone)


A jármű elején és hátulján különböző műsorokat hallgathat párhuzamosan.

A készülék választható műsorforrásai az első (front) és hátsó (rear) hallgatáshoz a következők.

Elöl: bármely forrás.

Hátul: a készülékbe helyezett lemez.

1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Settings]-t.

2 Érintse meg: , majd: [Zone × Zone].

3 Érintse meg: [ON].

Az elől hallgatott műsor vezérléséhez használja a készülék érintőképernyőjét és gombjait.

A hátul hallgatott műsor vezérléséhez használja a távvezérlőt.

## A Zone × Zone kikapcsolása





Nyomja meg az Off-ot a készüléken vagy a távvezérlőn vagy válassza az [OFF]-ot a 3-as lépésben fent.

#### Megjegyzések

- A Zone × Zone funkció a távvezérlő használatát megakadályozza az elől hallgatott műsor esetén.
- A Zone × Zone használata közben a távvezérlő következő gombjai nem használhatók: SRC, MODE, ATT, VOL +/-, CLEAR, számgombok.
- A Zone × Zone használata közben következő beállítási lehetőségek nem használhatók:
  - EQ7 / mélysugárzó jelszint beállítása (24. oldal)
  - Balansz / első-hátsó hangerő-egyensúly beállítása (24. oldal)
  - Hallgatási helyzet (24. oldal)
  - CSO (17. oldal)
  - HPF, LPF (24. oldal)
  - Hátsó mélyhang kiemelés (24. oldal)

## Vezérlés kézmozdulatokkal

A gyakori műveleteket végrehajthatja az alábbi parancs kézmozdulatokkal a rádióvétel vagy lejátszás képernyőn.

Tegyze ez	Ehhez a funkcióhoz
 Vízszintes vonal (balról jobbra)	<b>Rádióvétel:</b> rádióállomások keresése előre (Azonos ezzel: ►►.) <b>DVD/VCD lejátszás:</b> egy fejezet vagy műsorszám átugrása előre. (Azonos ezzel: ►►.) <b>Xvid/MPEG-4/audielejátszás:</b> egy fájl vagy műsorszám átugrása előre. (Azonos ezzel: ►►.)
 Vízszintes vonal (jobbról balra)	<b>Rádióvétel:</b> rádióállomások keresése vissza. (Azonos ezzel: ◀◀.) <b>DVD/VCD lejátszás:</b> egy fejezet vagy műsorszám átugrása visszafelé. (Azonos ezzel: ◀◀.) <b>Xvid/MPEG-4/audielejátszás:</b> egy fájl vagy műsorszám átugrása visszafelé. (Azonos ezzel: ◀◀.)
 Függőleges vonal (felfelé)	<b>Rádióvétel:</b> tárolt rádióállomások behangolása (előrelépés). <b>DVD/VCD/Xvid/MPEG-4 lejátszás:</b> gyorskeresés előre a videóban. <b>Audielejátszás:</b> egy album (mappa) átugrása előre.
 Függőleges vonal (lefelé)	<b>Rádióvétel:</b> tárolt rádióállomások behangolása (visszalépés). <b>DVD/VCD/Xvid/MPEG-4 lejátszás:</b> gyorskeresés vissza a videóban. <b>Audielejátszás:</b> egy album (mappa) átugrása vissza.





#### Hasznos tanácsok

- USB videó esetén dinamikusán állíthatja be a lejátszási sebességet a képernyőn jobbra vagy balra húzással.
- USB fénykép esetén léptetheti a fényképeket előre vagy hátra a képernyőn jobbra vagy balra húzással.


## Settings (alapbeállítások)

A lejátszó beállításainak megváltoztatásához az alapbeállítások menüben válassza ki a [Settings] opciót.

A „●” jelzi az alapbeállítást az alábbi táblázatban.

- 1 Érintse meg a HOME gombot, majd a [Settings]-t.
- 2 Válassza ki a kívánt kategória ikont.  
: Általános beállítások (22. oldal)  
: Hangbeállítások (24. oldal)  
: Kép beállítások (25. oldal)  
: Műsorforrás beállítások (25. oldal)
- 3 A kijelölősor fel, le mozgatásával válasszon ki egy kívánt elemet.

Az előző kijelzéshez visszatéréshez érintse meg: .

A HOME képernyőről a lejátszási képernyőre való váltáshoz érintse meg: .

## Általános beállítások

### MirrorLink™ Full Screen

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON (●), OFF	Az okostelefon kijelzőjének megjelenítése ezen a készüléken teljesképernyős módban.

### Receiver Audio Playback during MirrorLink™

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON, OFF (●)	MirrorLink™ funkció közben audiólejátszás engedélyezése. Ebben a módban a [MirrorLink™] a DSPL gomb megnyomásával választható ki. A következő jelforrások nem használhatók, ha funkciók [ON]-ra van állítva. -BT Audio -App Remote

### Zone x Zone

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON, OFF (●)	A Zone x Zone funkció aktiválása.

### Date & Time

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
Select Time Zone, Set Date, Set Time	Időzóna, dátum és idő beállítása.

### Language

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
English (●), Français, Español, Português, Русский, Nederlands, Deutsch, Italiano, 简体中文, 繁體中文, 한국어, ไทย	A kijelzés nyelvének kiválasztása.

### Name Characters

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
Latin Characters (●), Russian Characters, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean Characters, Thai Characters	Karakterkódolás beállítása. A kódolási eljárás függvényében előfordulhat, hogy egyes karakterek nem jelennek meg helyesen.

### Auto OFF

A készüléket a beállított idő letelte után önműködően áramtalanítja, amennyiben nincs műsorforrás kiválasztva.

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
OFF (●), 30 sec, 30 min, 60 min	A kívánt kikapcsolási időszak beállítása vagy az Auto OFF funkció kikapcsolása.

### Demo

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON (●), OFF	A bemutató bekapcsolása.

## Beep

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON (●), OFF	Üzemi hangjelzések bekapcsolása.

## Front Panel Caution Alarm

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON (●), OFF	A figyelmeztető hangjelzés bekapcsolása.

## Rotary Commander

A távvezérlő kezelőszervek működési irányának megfordítása.

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
Default (●)	A gyári beállítás használata.
Reverse	Ha a kormányoszlop jobb oldalán kívánja elhelyezni.

## Key Illumination

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
Rainbow (●) (12 preset colors, customized color and 5 preset patterns)	A jármű belső megvilágításának színéhez illeszkedő szín kiválasztása a készüléken.

## Touch Panel Adjust

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
–	Az érintőképernyő kalibrálása, ha a megérintés helye nem megfelelő.

## Camera Input

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
OFF	A bemenet kikapcsolása.
Normal (●)	A tolatókamera képének megjelenítése.
Reverse	A tolatókamera képének vízszintes irányú megfordítása.



## Rear View Camera Setting

Megjelenítheti a tolatókamera működésének beállítására szolgáló opciókat.

Ez a beállítás csak akkor elérhető, ha:

- A [Camera Input] [Normal]-ra vagy [Reverse]-re van állítva.
- a rögzítőfék be van húzva.

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
	A jelzővonalak megjelenítése. Érintse meg ismét az elrejtéshez.
	A jelzővonalak hosszának és helyének beállítása.

## Output Color System

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
NTSC, PAL (●)	A színrendszer kiválasztása a csatlakoztatott monitornak megfelelően (SECAM nem támogatott).

## Bluetooth Connection

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
ON, OFF (●)	A Bluetooth jel bekapcsolása.

## Bluetooth Reset

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
–	A Bluetooth beállítások alaphelyzetbe hozása, pl. párosítási adatok, telefonkönyv adatok, hívástörténet, gyors hívtási lista, csatlakoztatott Bluetooth eszközök listája, stb.

## USB Battery Charge Mode

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
High (●), Standard	A „HIGH CHARGE” feliratú hátoldali USB vezeték áramerősség (mA) értékének beállítása. Állítsa [Standard]-ra, ha a csatlakoztatott eszközt nem akarja tölteni.

## Firmware Version

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
–	A készülék firmware-jének frissítése.

## Open Source Licenses

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
–	Szoftver licenkek megjelenítése.

## Hangbeállítás

A következő beállítások nem elérhetők USB videó lejátszása esetén.

### EQ7 / Subwoofer Level Adjust

Készülék állapot: vétel, lejátszás közben

Opció	Feladat
<b>OFF (●), R&amp;B, Pop, Rock, Hip-Hop, Dance, Electronica, Custom</b>	A hangzáskép kiválasztása, a hangszínszabályzó testreszabása.
<b>Subwoofer: (-6 - +6) ●: 0</b>	A mélysugárzó hangerejének beállítása. (Csak akkor elérhető, ha a [Subwoofer] beállítása [ON].)

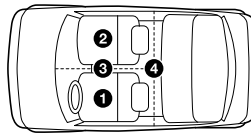
### Balance / Fader Level Adjust

Készülék állapot: vétel, lejátszás közben

Opció	Feladat
<b>Balance : (-15 - +15) ●: 0</b>	A jobb és bal hangsugárzók közötti hangerő-egyensúly beállítása.
<b>Fader : (-15 - +15) ●: 0</b>	Az első és hátsó hangsugárzók közötti hangerő-egyensúly beállítása.

## Listening Position

A hallgatási helyzet és a mélysugárzó helyzetének beállítása.



- (1): Bal első
- (2): Jobb első
- (3): Elöl középen
- (4): A jármű középpontjában

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
<b>Front L (●)</b>	A bal első helyzet beállítása.
<b>Front R</b>	A jobb első helyzet beállítása.
<b>Front</b>	Az első középső helyzet beállítása
<b>All</b>	A jármű középpontjának beállítása.
<b>OFF</b>	Érintse meg a „Listening Position” gombot a hallgatási helyzet beállításához.
<b>Subwoofer: Near, Normal (●), Far</b>	A mélysugárzó helyzetének beállítása. (Csak akkor elérhető, ha a [Subwoofer] beállítása [ON] és a hallgatási helyzet beállítása [Front L], [Front R], [Front] vagy [All].)
<b>Custom</b>	A pontos hallgatási helyzet beállítása. Mielőtt hozzákezdene, mérje le a saját maga és az egyes hangsugárzók közötti távolságot.

## RBE (Rear Bass Enhancer)

Készülék állapot: vétel, lejátszás közben

Opció	Feladat
<b>OFF (●), RBE1, RBE2, RBE3</b>	A hátsó hangsugárzók mélyhangsugárzóként történő használatának módja beállítása.

## Crossover Filter

Készülék állapot: vétel, lejátszás közben

Opció	Feladat
<b>LPF: 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz (●), 120 Hz</b>	A levágási frekvencia kiválasztása. (Csak a [Subwoofer] opció [ON] beállítása esetén elérhető.)
<b>HPF: OFF (●), 50 Hz, 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz</b>	Az első vagy hátsó és első hangsugárzó levágási frekvenciájának beállítása.

Opció	Feladat
<b>Subwoofer</b> Phase: Normal (●), Reverse	A mélysugárzó fázisának kiválasztása. (Csak a [Subwoofer] opció [ON] beállítása esetén elérhető.)

#### Subwoofer

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
ON (●), OFF	A mélysugárzó csatlakoztatási állapotának beállítása

#### 4.1ch Speaker Level

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
-	Az egyes csatlakoztatott hangszugárzók hangerejének beállítása.

## Kép beállítások

#### Dimmer

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
OFF	Normál háttérfényerő.

Auto (●)	A képernyő önműködő elsötétítése a világítás bekapcsolásakor. (Kizárólag a háttérvilágítás vezeték csatlakoztatása esetén.)
----------	---

ON	A kijelző háttérfényerejének csökkentése.
----	---

#### Dimmer Level

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
(-5 - +5) ●: 0	A fényerő beállítása, ha az elsötétítés be van kapcsolva.

#### Picture EQ

A jármű belső megvilágításához illeszkedő képminőség beállítása. Ez a funkció csak akkor elérhető, ha behúzza a rögzítőféket.

Készülék állapot: Videó lejátszása közben, kivéve USB Videó

Opció	Feladat
<b>Dynamic (●), Standard, Theater, Sepia</b>	A képminőség beállítása.
<b>Custom 1, Custom 2</b>	A képminőség egyéni beállítása.

#### Aspect

Az USB Video képernyő csak a menüben állítható be (16. oldal). Ez a funkció csak akkor elérhető, ha behúzza a rögzítőféket.

Készülék állapot: Videolejátszás esetén

Opció	Feladat
<b>Normal</b>	4:3 képernyű kép (hagyományos kép) kijelzése.



#### Wide

4:3 képernyű kép a képernyő bal és jobb szélére kinagyítva, a felső és alsó túlnyúló részeket levágva a teljes képernyő kitöltéséhez.



#### Full (●)

16:9 képernyű kép megjelenítése.



#### Zoom

4:3 képernyű kép kinagyítva a képernyő bal és jobb szélére.



## Műsorforrás beállítások

#### TA (közlekedési hírek)

Készülék állapot: vétel, lejátszás közben

Opció	Feladat
ON, OFF (●)	Közlekedési hírek vétele.

#### DVD Direct Search

A keresett elem beállítása DVD közvetlen kereséssel lejátszás esetén.

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
<b>Chapter (●)</b>	Feljezet keresése.

Opció	Feladat
Title	Tétel keresése.

### DVD Menu Language

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	A lemezen található menü nyelvének alapbeállítása.

### DVD Audio Language

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	A lemezen található hangszáv nyelvének alapbeállítása.

### DVD Subtitle Language

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
English (●), Chinese, German, French, Italian, Spanish, Portuguese, Dutch, Danish, Swedish, Finnish, Norwegian, Russian, Other	A lemezen található szinkronfelirat-nyelv alapbeállítása.

### Audio DRC

Alacsony hangerőn is érthető marad a műsor. Csak akkor használható, ha az Audio DRC (Dynamic Range Control) szabványnak megfelelő DVD-lemezt\* játszik le.

\* VR-formátumú DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW lemezek kivételével.

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
Standard (●)	Normál beállítás.
Wide	Olyan érzést kelt, mintha élő előadáson lenne.

### Multi Channel Output

A többcsatornás kimeneti mód kiválasztása.

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
Multi (●)	4.1-csatornás kimenet.
Stereo	Lekeverés 2 csatornára.

### Monitor Type

A csatlakoztatott képernyőnek megfelelő képformátum kiválasztása.

(A készülék képaránya is megváltozik.)

A lejátszott DVD-lemeztől függően előfordulhat, hogy a készülék a [4:3 Pan Scan] üzemmód helyett önműködően [4:3 Letter Box] üzemmódba kapcsol, és fordítva.

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
16:9 (●)	Szélesképernyős kép megjelenítése. Válassza ki ezt a beállítást, ha szélesképernyős vagy szélesképernyős üzemmóddal ellátott képernyőt csatlakoztatott.



### 4:3 Letter Box



Szélesképernyős műsor lejátszásakor fekete csík jelenik meg a képernyő alsó és felső részén.  
Válassza ki ezt a beállítást, ha hagyományos 4:3 képernyős képernyőt csatlakoztatott.

### 4:3 Pan Scan



Szélesképernyős műsor lejátszásakor a műsor a teljes képernyőn látható, de a kép szélét levágja a készülék.



## DVD Playlist Play

(Csak a VR-formátumú DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW lemezeknél)

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
<b>Original (●)</b>	A műsorszámok eredetivel megegyező lejátszása.
<b>Playlist</b>	Szerkesztett lejátszási listák lejátszása.

## Video CD PBC

Készülék állapot: Nincs kiválasztva műsorforrás.

Opció	Feladat
<b>ON (●), OFF</b>	PBC funkcióval rendelkező VCD lemezek lejátszása

## Multi Disc Resume

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
<b>ON (●)</b>	A folytatási pont tárolása a memóriában összesen 5 video* lemezre. * Csak DVD VIDEO/VCD/Xvid/MPEG-4.
<b>OFF</b>	A megszakítási pontot nem tárolja a készülék a memóriában. A lejátszás csak a készülékben lévő lemeznél folytatódik a megszakítási ponttól.

## Source Skip

Készülék állapot: Bármely állapot.

Opció	Feladat
–	A jelforrások közötti váltáshoz szükséges gombnyomások számának csökkentéséhez (5. oldal). Állítsa be itt a nem kívánt jelbemenetek átugrását.

## További információk

## Külső audio-, videoeszköz


Akár 2 külső eszközt csatlakoztathat, például hordozható médialejátszó, játék stb., a készülék AUX1 IN és AUX2 IN csatlakozóihoz.

## Külső eszköz kiválasztása

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.  
Megjelenik az AUX lejátszás képernyő.
- 2 Érintse meg az [AUX1] vagy [AUX2] gombot az eszköz kiválasztásához.  
A hordozható eszköz kezelőszerveit használja.


## A hangerőszint beállítása

A lejátszás megkezdése előtt állítsa be a csatlakoztatott eszköz hangerejét.  
A hangerő azonos az [AUX1] és [AUX2] esetén.

- 1 Csökkentse minimumra a készülék hangerejét.
- 2 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.  
Megjelenik az AUX lejátszás képernyő.
- 3 Érintse meg:  meg a menü megnyitásához, majd: [Adjust Input Level].
- 4 Állítsa be a szokásos hangerőszintet a készüléken.
- 5 Érintse meg többször a –/+ gombot a kimenő jelszint beállításához.  
A szint a –8 - +18 tartományban állítható be, egyes lépésekben.

## Az eszköztípus beállítása

A csatlakoztatott eszközök típusának (videó vagy audió) beállításakor a háttérkép önműködően a megfelelőre változik.

- 1 Nyomja meg a HOME gombot, majd a [AUX]-ot.
- 2 Érintse meg:  a menü megnyitásához, majd: [AUX1 Input] vagy [AUX2 Input].
- 3 Érintse meg: [Audio], [Video] vagy [Auto switching].  
Az alapértelmezett beállítás az [Auto switching].

Az előző képernyőre visszatéréshez érintse meg: ↶

## Tolatókamera

Külön megvásárolható tolatókamera csatlakoztatásával a CAMERA aljzathoz megjelenítheti a tolatókamera képét.

A tolatókamera képe ekkor jelenik meg:

- A tolatólámpa bekapcsolásakor (vagy a sebességváltó kar R (hátramenet) helyzetbe állításakor).
  - Megnyomja a HOME-ot, majd megérinti a [Rear Camera]-t.
  - Megnyomja a DPSL gombot többször.
- A tolatókamera beállításának részleteivel kapcsolatban lásd a 23. oldalt.

## A firmware frissítése

A frissítheti a készülék firmwarejét a következő honlapról:

<http://support.sony-europe.com/>

A firmware frissítéséhez látogassa meg a támogatási honlapot, majd kövesse az utasításokat.

## Óvintézkedések

- Hagyja lehűlni a készüléket a bekapcsolás előtt, ha a jármű tűző napon parkolt.
- A motoros antenna önműködően kitolódik.
- A leválasztott előlapot vagy audió lejátszót ne hagyja a tűző napon parkoló járműben, mert károsodást, meghibásodást okozhat a nap közvetlen sugárzásától.

## Páralecsapódás

Ha páralecsapódás történik a készülék belsejében, távolítsa el a lemezt és várjon körülbelül egy órát, különben elképzelhető, hogy a készülék nem működik megfelelően.

## A kiváló hangminőség megőrzése

Ne öntsön folyadékot a lemezekre vagy a készülékre.

## Biztonsági megjegyzések

- Tartsa be a helyi közlekedési szabályokat, törvényeket és előírásokat.
- Vezetés közben
  - Ne nézze vagy működtesse a készüléket, mert elterelheti a figyelmét és balesetet okozhat. A készülék nézéséhez vagy működtetéséhez parkoljon le biztonságos helyen.
  - Ne végezzen beállítást és ne használjon olyan funkciókat, melyek elterelhetik a figyelmét az útról.

- **Tolatáskor nézzen hátra és figyelje megfelelően a környezetet, akkor is, ha a tolatókamera csatlakoztatva van. Ne hagyatkozzon kizárólag a tolatókamerára.**

- A készülék működtetésekor
  - Ne helyezze a kezét, ujját vagy idegen anyagot a működő készülékbe, mert sérülést vagy a készülék meghibásodását okozhatja.
  - Tartsa távol az apró alkatrészeket a gyermekektől.
  - Ne felejtse el bekötni a biztonsági övet a jármű hirtelen mozdulatai esetén bekövetkező balesetek megelőzése érdekében.

### Balesetmegelőzés

A kép csak akkor jelenik meg, ha leparkolt a járművel és behúzta a rögzítőféket.

Ha a jármű videolejátszás közben mozogni kezd, a kép önműködően a háttérképre vált az alábbi figyelmeztetés megjelenítése után.

### [Video blocked for your safety.]

A REAR OUT aljzathoz csatlakoztatott képernyő bekapcsolva marad, amikor a jármű mozgásban van.

A kijelzőn megjelenő kép átvált a háttérképre, de a hang továbbra is hallható.

Ne működtesse a készüléket és ne nézze a képernyőt vezetés közben.

## Megjegyzések az elhelyezéshez

- Javasoljuk, hogy szakképzett szerelővel vagy szakszervizzel szereltesse be a készüléket.
  - Ha saját maga próbálja beszerelni a készüléket, olvassa el a telepítési és csatlakoztatási útmutatót és megfelelően szerelje be a készüléket.
  - Nem megfelelő beszerelés esetén az akkumulátor lemerülhet vagy rövidzárlat alakulhat ki.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, először ellenőrizze a csatlakozásokat a mellékelt beszerelési és csatlakoztatási útmutató alapján. Ha minden rendben van, ellenőrizze a biztosítékat.
- Védje a készüléket a sérüléstől.
  - Ne tegye ki a készülék felületét vegyi anyagok, például hajlakk, rovarirtó stb. hatásának.
  - Ne hagyjon gumi vagy műanyag tárgyat hosszabb ideig a készüléken, mert a készülék felülete tönkremehet vagy alakváltozást szenvedhet.
- A beszereléskor megfelelően rögzítse a készüléket.
- A beszereléskor ügyeljen, hogy kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót. A készülék beszerelt gyújtáskapcsolóval történő beszerelése az akkumulátor lemerülését vagy rövidzárlatot okozhat.
- A beszereléskor ügyeljen, hogy ne sértse meg a jármű alkatrészeit, például csöveket,

üzemanyagtartályt vagy a vezetékeket a fűróval, mert tüzet vagy balesetet okozhat.

## A licenzzekről

Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, amelyet a Sony jogtulajdonossal kötött licenzmegállapodás alapján használ. Kötelezettek vagyunk arra, hogy a szoftver jogtulajdonosai által kért esetben közzé tegyük a vásárlóink számára a szerződések tartalmát.

A szoftver licenzzel kapcsolatban lásd a 24. oldalt.

## A GNU GPL/LGPL engedélyezésről

Ez a termék olyan szoftvert tartalmaz, amelyet a GNU General Public License (a továbbiakban: GPL) vagy GNU Lesser General Public License (a továbbiakban: LGPL) licenz hatálya alá esik. Ezek azon alapulnak, hogy a felhasználónak joga van megszerezni, módosítani és újra kiadni az említett szoftverek forráskódját a készüléken megjelenített GPL és LGPL licenzzel feltételei szerint.

Az említett forráskódok az interneten fellelhetők.

A letöltéshez keresse fel a következő honlapot és adja meg a termék nevét: „XAV-602BT”.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a Sony nem válaszol a forráskód tartalmával kapcsolatos megkeresésekre.

## Megjegyzések az LCD-képernyőről

- Ne nedvesítse be és ne tegye ki a LCD kijelzőt folyadék hatásának. Ellenkező esetben a távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.



- Ne nyomja meg az LCD-képernyőt, mert a kép torzulhat vagy meghibásodás következhet be (pl. a kép zavaros lehet vagy az LCD-képernyő megsérülhet).
- Csak az ujjával érintse meg, mert az LCD-képernyő megsérülhet vagy eltörhet.
- Az LCD-képernyőt száraz, puha ruhával tisztítsa. Ne használjon oldószereket, például benzint, hígítót, kereskedelemben kapható tisztítószeresek vagy antisztatizáló szer.
- Ne használja a készüléket, ha a külső hőmérséklet kívül esik az 5–45°C tartományon.
- Ha a jármű hideg vagy meleg helyen parkolt, elképzelhető, hogy a kép nem tiszta. Ez nem jelenti a képernyő sérülését, és a kép tiszta lesz, miután a jármű belső hőmérséklet megfelelő lesz.

- Néhány állandóan kék, piros vagy zöld pont jelenhet meg a képernyőn. Ennek elnevezése „képponthiba”, ami bármely LCD-képernyő esetén előfordulhat. Az LCD-képernyő rendkívül korszerű gyártástechnológiával készült, a hatékony képpontok aránya nagyobb mint 99,99%. Esetenként azonban a képpontok alacsony aránya (jellemzően 0,01%) nem világít megfelelően. Ezek nem befolyásolják a láthatóságot.

## Lejátszható lemezek és fájlok

### Lemezek

DVD*	DVD VIDEO DVD-R/DVD-R DL/DVD-RW (Video mód/VR mód) DVD+R/DVD+R DL/DVD+RW
VCD	Video CD (Ver. 1.0/1.1/2.0)
CD	Audio CD CD-ROM/CD-R/CD-RW

\* A „DVD” kifejezést a DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R és a DVD-RW/DVD-R lemezek általános gyűjtőfogalmaként is használhatjuk ebben az útmutatóban.

### Fájltípusok

A tömörítési formátumokról bővebben a 30. oldalon olvashat.

Audio	MP3 fájl, WMA fájl, AAC fájl, WAVE fájl
Video	Xvid fájl, WMV fájl, MPEG-4 fájl, AVC (H.264 baseline) fájl

## Megjegyzések a lemezekről

- Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek (mint például fűtőttest), és ne hagyja napon parkoló járműben, mert a jármű belső terének hőmérséklete jelentősen megnöhet.
- Lejátszás előtt a lemez tisztítókendővel középről sugárirányban kifelé haladva tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót, vagy háztartási tisztítószereseket.
- Ez a készülék a Compact Disc (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes. A DualDisc (kettős formátumú) és egyes másolásvédelmi eljárásokat tartalmazó zenei lemezek nem felelnek meg a Compact Disc (CD) szabványnak, ezért elképzelhető, hogy a készülék nem tudja lejátszani ezeket.



### • A készülékkel NEM lejátszható lemezek

- A címkéket, matricákat, ragasztószalagot vagy papírt tartalmazó lemezek. Ezek elhelyezése meghibásodást okozhat vagy tönkretelheti a lemezt.
- Különleges alakú (szív-, négyzet-, vagy csillagalakú) lemezek. A készülék megrongálódhat.
- 8 cm-es CD-lemezek.

## Megjegyzés a DVD- és VCD-lemezek lejátszásához

Bizonyos DVD- és VCD-lemezek esetében a szoftvergyártó néhány lejátszási műveletet rögzített a lemezen. Mivel ez a készülék a DVD- és VCD-lemezeket a gyártó eredeti, lemezen elhelyezett utasításai alapján játssza le, előfordulhat, hogy egyes funkciók nem állnak rendelkezésre. Lásd a DVD- vagy VCD-lemezekhez mellékelt utasítást.

## Megjegyzések a DATA CD és DATA DVD lemezekhez

- A lemez állapotától, valamint attól függően, hogy milyen készülékkel készítették a felvételt, előfordulhat, hogy egyes DATA CD és DATA DVD lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel.
- Előfordulhat, hogy a lemez csak lezárás után játszható le (30. oldal).
- Ez a készülék az alábbi szabványokkal kompatibilis: DATA CD lemezek
  - ISO 9660 1-es, 2-es szint, Joliet/Romeo kiterjesztési formátum
  - Többmenetes lemezDATA DVD lemezek
  - UDF Bridge formátum (kombinált UDF és ISO 9660)
  - Többszektoros lemez
- Legnagyobb mennyiségek:
  - mappák (albumok): 256 (beleértve a gyökérmappát és az üres mappákat is).
  - fájlok (műsorszámok/videók) és mappák egy lemezen: 2000 (ha a mappa- vagy fájlnevek sok karaktert tartalmaznak, ez a szám kevesebb is lehet 2000-nél).
  - a mappa/fájlnev megjeleníthető karaktereinek száma: 64 (Joliet/Romeo).

## Megjegyzések a lemezek lezárásához

Az alábbi lemezek csak akkor játszhatók le ezzel a készülékkel, ha lezárja azokat.

- DVD-R/DVD-R DL (videó formátumban)
- DVD-RW videó formátumban
- DVD+R/DVD+R DL
- CD-R
- CD-RW

Az alábbi lemezek lezárás nélkül is lejátszhatók.

- DVD+RW - önműködően lezár.
- DVD-RW VR formátum - lezárás nem szükséges.

A részleteket lásd a lemezhez mellékelt tájékoztatóban.

## Megjegyzések a többmenetes, többszektoros DVD-lemezekhez

Ez a készülék az alább felsorolt feltételeknek megfelelően tudja lejátszani a többmenetes, többszektoros DVD-lemezeket. Ne feledje, hogy mind a pillanatnyi menetnek, mind a lemeznek lezárt állapotban kell lennie.

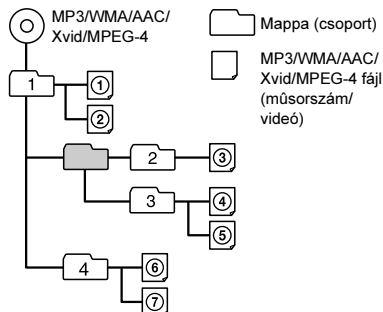
- Ha az első menetben CD-DA (Compact Disc Digital Audio) műsorszámok találhatók:  
A készülék CD-DA lemezként ismeri fel a lemezt, és csak az első menet CD-DA formátumú műsorszámait játssza le, még akkor is, ha a többi menetben más formátumú (pl. MP3) műsorszámok is előfordulnak.
- Ha a CD-DA műsorszámok nem az első menetben találhatók:  
A készülék DATA CD vagy DATA DVD lemezként ismeri fel a lemezt, és az összes CD-DA menetet kihagyja.
- Ha MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 fájlok is találhatóak a lemezen:  
Csak azokat a meneteket játssza le a készülék, melyek a kiválasztott fájltypust (audio, videó)\* tartalmazzák (a CD-DA vagy más adatfájlt tartalmazó meneteket kihagyja a készülék).

\* A fájltypus kiválasztásának módját a 15. oldalon olvashatja.

## Megjegyzések a USB lejátszáról

- A megfelelő tömörítési formátumok: MP3 (.mp3), WMA (.wma), AAC/HE-AAC (.m4a), JPEG (.jpg), Xvid (.avi/.xvid), és MPEG-4 (.mp4).
- A mappa vagy fájl nevek 254 karakter hosszúságig ismerhetők fel.
- A megjeleníthető zenei fájlok (műsorszámok) legnagyobb száma 10 000.
- DRM (Digital Rights Management - digitális jogosultságkezelő) fájlok lejátszása nem lehetséges.

## Az MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 fájlok lejátszási sorrendje



## A WMA fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő WMA\*1 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő WMA fájl esetében.

### Kódolási eljárás lemez esetén

- Média fájl formátum: ASF fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .wma
- Bitsűrűség: 64–192 kbps (támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*4
- Mintavételezési frekvencia\*2: 44,1 kHz

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: ASF fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .wma
- Bitsűrűség: 64–192 kbps (támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*4
- Mintavételezési frekvencia\*2: 44,1 kHz

## Az MP3 fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő MP3 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő MP3 fájl esetében.

### Kódolási eljárás lemez esetén

- Média fájl formátum: MP3 (MPEG-1 Layer3) fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .mp3
- Bitsűrűség: 48–192 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))
- Mintavételezési frekvencia\*2: 32, 44,1, 48 kHz

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: MP3 (MPEG-1 Layer3) fájlformátum
- Fájl kiterjesztése: .mp3
- Bitsűrűség: 32–320 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*4
- Mintavételezési frekvencia\*2: 32, 44,1, 48 kHz

## Az AAC fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő AAC\*3 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő AAC fájl esetében.

### Kódolási eljárás lemez esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4a
- Bitsűrűség: 40 to 320 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))
- Mintavételezési frekvencia\*2: 44,1, 48 kHz

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4a, .3gp
- Bitsűrűség: 48 to 288 kbps (Támogatja a változó bitsűrűséget (VBR))\*4
- Mintavételezési frekvencia\*2: 8, 11,025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

## A lineáris PCM fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő lineáris PCM fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő lineáris PCM fájl esetében.

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: Wave-Riff fájl
- Fájl kiterjesztése: .wav
- Bitsűrűség: 1411 kbps
- Mintavételezési frekvencia\*2: 44,1 kHz

## A HE-AAC fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő HE-AAC fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő HE-AAC fájl esetében.

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4a, .3gp
- Bitsűrűség: 32 - 144 kbps\*4
- Mintavételezési frekvencia\*2: 8, 11,025, 12, 16, 22.05, 24, 32, 44,1, 48 kHz

## Az AVC (H.264/AVC) fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő AVC (H.264/AVC) fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő AVC (H.264/AVC) fájl esetében.

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4v
- Profil: Baseline profil/Main profil
- Szint: 3.1
- Bitsűrűség: Max. 14 Mbps
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 1,280 × 720\*5

## Az MPEG-4 fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő MPEG-4 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő MPEG-4 fájl esetében.

### Kódolási eljárás lemez esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4
- Profil: Simple profil
- Bitsűrűség: Max. 10 Mbps DVD-n, 7 Mbps CD-n
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 720 × 576 pixel

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4v
- Profil: Simple profil
- Bitsűrűség: Max. 12 Mbps
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 1280 × 720\*5

- Média fájl formátum: MP4 fájl
- Fájl kiterjesztése: .mp4, .m4v
- Profil: Advanced Simple profil
- Bitsűrűség: Max. 8 Mbps
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 720 × 576\*5

## Az Xvid fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő Xvid fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő Xvid fájl esetében.

### Kódolási eljárás lemez esetén

- Média fájl formátum: Xvid fájl
- Fájl kiterjesztése: .avi, .xvid
- Profil: Advanced Simple profil
- Bitsűrűség: Max. 10 Mbps DVD-n, 7 Mbps CD-n
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 720 × 576\*5

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: Xvid fájl
- Fájl kiterjesztése: .avi, .xvid
- Profil: Advanced Simple profil
- Bitsűrűség: Max. 8 Mbps
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 720 × 576\*5

## A Windows Media fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő Windows Media fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő Windows Media fájl esetében.

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: ASF fájl
- Fájl kiterjesztése: .wmv
- Bitsűrűség: Max. 20 Mbps
- Képkocka sebesség: Max. 30 fps (30p/60i)
- Felbontás: Max. 1280 × 720\*5

## A JPEG fájlokról

Az alábbi követelményeknek megfelelő JPEG\*7 fájlok lejátszása lehetséges. A lejátszás nem garantált minden, a követelményeknek megfelelő JPEG fájl esetében.

### Kódolási eljárás MSC esetén

- Média fájl formátum: Compatible with DCF 2.0/Exif 2.21 fájl
- Fájl kiterjesztése: .jpg, .jpeg
- Profil: Baseline profil
- Képpontok száma: Max. 6048 × 4032 pixel (24 000 000 pixel)

\*1 A jogvédelemmel ellátott WMA/WMV fájl nem játszható le.

\*2 A mintavételezési frekvencia nem minden kódolási eljárásra vonatkozik.

\*3 A jogvédelemmel ellátott AAC-LC fájl nem játszható le.

\*4 A nem standard bitsűrűségű fájl, vagy nem garantált bitsűrűségek beleértendő a mintavételezési frekvencia függvényében.

\*5 Ezek az értékek a lejátszható videó legnagyobb felbontását jelentik és nem vonatkoznak a lejátszó felbontására. A kijelző felbontása: 800 × 480.

\*6 Bizonyos WMV fájlok csak akkor játszhatók le, ha az átvétel a Windows Media Player-rel történik.

\*7 Bizonyos képfájlok nem játszhatók le a fájlformátumuk függvényében.

## Néhány szó az iPod készülékekről

- A következő iPod modellek csatlakoztathatók. A csatlakoztatás előtt frissítse az iPod eszköz szoftverét az elérhető legújabbra.

### Kompatibilis iPhone, iPod modellek

Kompatibilis modellek	USB
iPhone 5	○
iPhone 4S	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPhone 3G	○
iPod touch (5. generáció)	○
iPod touch (4. generáció)	○
iPod touch (3rd generation)	○
iPod touch (2. generáció)	○
iPod classic	○
iPod nano (7. generáció)	○
iPod nano (6. generáció)	○
iPod nano (5. generáció)	○
iPod nano (4. generáció)	○
iPod nano (3rd generation)	○
iPod nano (2. generáció)	○
iPod nano (1. generáció)*	○

\* A Passenger App Control az iPod nano (1. generáció) esetén nem elérhető.

- A „Made for iPod” és a „Made for iPhone” azt jelenti, hogy az adott elektronikai készülék célzottan úgy lett megtervezve, hogy az iPodhoz, iPhone-hoz hozzákapcsolható legyen, továbbá a termék fejlesztője által igazolt, hogy az Apple által megkívánt teljesítményeket eléri. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért, vagy a biztonsági és más szabályzásoknak való megfelelésért. Kérjük ne feledje, ha ezt a

készüléket iPod vagy iPhone eszközzel használja, a vezeték nélküli teljesítmény változhat.

## Néhány szó a Bluetooth funkcióról

### Mi is az a Bluetooth technológia?

- A Bluetooth egy kishatótávolságú vezeték nélküli technológia, mely drótnélküli adatátvitelt tesz lehetővé digitális eszközök, pl. mobiltelefon és kihangosító (headset) között. A Bluetooth vezeték nélküli technológia működési tartománya kb. 10 méter. Általában két eszköz összekapcsolására használják, de vannak olyan készülékek, melyek egyszerre több eszköz csatlakoztatását is lehetővé teszik.
- Vezetékes összeköttetésre nincs szükség, mert a Bluetooth vezeték nélküli technológia, ráadásul az eszközöknek nem szükséges egymással szemben lenniük, mint pl. az infravörös kapcsolatnál. Így a kívánt Bluetooth-eszközt elhelyezheti pl. a táskájában, a zsebében stb.
- A Bluetooth technológia egyben nemzetközi szabvány is, melyet világszerte vállalatok milliói támogatnak és alkalmaznak.

### A Bluetooth kommunikációról

- A Bluetooth vezeték nélküli technológia működési tartománya kb. 10 méter. A legtávolabbi kommunikációs tartomány az akadályoktól (személyek, fémek, falak stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat.
- Az alábbi körülmények befolyásolhatják a Bluetooth adatátvitel érzékenységét.
  - Ha e készülék és a Bluetooth-eszköz között akadály - pl. személy, fémtárgy vagy fal - van.
  - E készülék közelében 2,4 GHz-en kommunikáló eszköz, pl. vezeték nélküli LAN eszköz, drótnélküli telefon vagy mikrohullámú sütő működik.
- Mivel a Bluetooth-eszközök és a vezeték nélküli LAN technológia (IEEE802.11b/g/n/ac) azonos frekvenciát alkalmaznak, mikrohullámú interferencia fordulhat elő, ami csökkentheti a kommunikáció sebességét, növelheti a zajt vagy hibás kapcsolódást eredményezhet, ha ezt a készüléket vezeték nélküli LAN eszköz közelében használja. Ilyen esetben tegye a következőket.
  - Ezt a készüléket legalább 10 méter távolságra használja a vezeték nélküli LAN eszköztől.
  - Ha ezt a készüléket a vezeték nélküli LAN eszköztől mért 10 méteren belül használja, kapcsolja ki a vezeték nélküli LAN eszközt.
  - Ezt a készüléket és a Bluetooth-eszközt a lehető legközelebb helyezze egymáshoz.
- A Bluetooth-eszközök által kibocsátott mikrohullámok zavart okozhatnak egyes elektronikus orvosi berendezések működésében. Az alábbi környezetben kapcsolja ki ezt a készüléket és a többi iPodot, mert balesetveszélyt jelenthetnek.

- Ha gyúlékony gázok vannak a közelben, pl. kórházban, vonaton, repülőgépen vagy üzemanyagtöltő állomáson.
- Önműködő ajtók vagy tűzjelző közelében.
- Ez a készülék támogatja azokat a biztonsági funkciókat, melyek megfelelnek a Bluetooth szabványnak és a vezeték nélküli Bluetooth kapcsolat biztonságát hivatottak szolgálni, de a beállítások függvényében előfordulhat, hogy a biztonsági szintje nem elegendő. Legyen körültekintő a vezeték nélküli Bluetooth kapcsolat használata során.
- Nem vállalunk felelősséget a Bluetooth adatátvitel közben előforduló információszivárgásért.
- Nem garantáljuk, hogy e készülék minden Bluetooth-eszközzel csatlakoztatható.
  - A Bluetooth funkcióval ellátott eszköznek meg kell felelni minden, a Bluetooth SIG által előírt Bluetooth szabványnak, és a hitelesítési feltételeknek.
  - Ha a csatlakoztatott eszköz meg is felel a fentebb említett Bluetooth szabványoknak, az eszköz jellemzőinek vagy műszaki adatainak függvényében előfordulhat, hogy bizonyos eszközök nem csatlakoztathatóak vagy nem működnek megfelelően.
  - Az eszköz típusától és a külső körülményektől függően előfordulhat, hogy a kihangosítóval történő adatátvitel közben zaj észlelhető.
- A csatlakoztatni kívánt eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a kommunikáció megkezdése hosszabb időt vesz igénybe.

### Egyebek

- Előfordulhat, hogy zavaró rádióhullámok jelenléte vagy a külső környezet jellege miatt a Bluetooth funkció nem használható a mobiltelefonnal.
- Ha a Bluetooth funkció használatát követően rosszul érzi magát, azonnal szüntesse be a Bluetooth-eszköz használatát. Ha a probléma tartósan fennáll, keresse fel a vásárlás helyét.

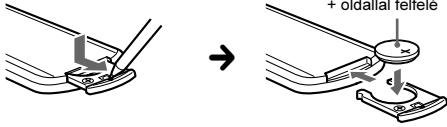
Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen olyan kérdése vagy problémája merül fel, melyre nem kap választ ebben az útmutatóban, keresse fel a vásárlás helyét.

## Karbantartás

### A lítium elem cseréje a távvezérlőben

Átlagos használat mellett a lítium elem kb. 1 évig működheti a távvezérlőt. (A körülményektől függően előfordulhat, hogy csak rövidebb ideig.)

Amikor az elem kezd kimerülni, a távvezérlő hatótávolsága csökken. Cserélje ki az elemet egy új, CR2025 típusú lítium gombelemre. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében csak a megadott típusú elemet használja.

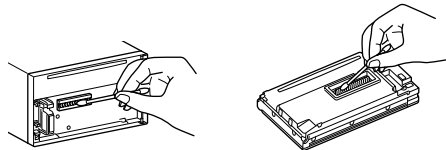


Megjegyzések a lítium elemmel kapcsolatban

- Tárolja olyan helyen az elemet, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. Ha a gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- A megfelelő érintkezés érdekében törölje meg az elemet egy száraz ruhával.
- Ügyeljen rá, hogy az elemet helyes polaritással helyezze a készülékbe.
- Rövidzár elkerülése érdekében ne fogja meg az elemet fém csipesszel.

## A csatlakozók tisztítása

A készülék működése rendellenessé válhat, ha az előlap és a készülék csatlakozói elszennyeződnek. Annak érdekében, hogy ezt elkerülje, vegye le az előlapot (9. oldal), és tisztítsa meg a készüléken és az előlapon található csatlakozókat vatta segítségével. A vattát ne nyomja túlzott erővel a csatlakozóvégekre. Ellenkező esetben a csatlakozók megsérülhetnek.



Megjegyzések

- A biztonság érdekében a csatlakozók tisztítása előtt állítsa le a jármű motorját, és vegye ki az indítókulcsot.
- Ne érintse meg a csatlakozókat kézzel vagy fémeszközzel.

## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a XAV-602BT típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-lpM. együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

### Képernyő rész

**Kijelző típusa:** széles képarányú színes LCD-képernyő

**Méret:** 6,1"

**Rendszer:** TFT aktív mátrix

**Képpontok száma:**

1 152 000 képpont (800 × 3 (RGB) × 480)

**Színrendszer:**

PAL, NTSC, SECAM, PAL-M, PAL-N önműködő kiválasztás

## Vevőegység

**FM**

**Hangolási tartomány:** 87,5 – 108 MHz

**Antennacsatlakozó:**

Külső antennacsatlakozó

**Középfrekvencia:** 25 kHz

**Hasznos jel:** 9 dBf

**Szelektivitás:** 75 dB 400 kHz-en

**Jel/zaj arány:** 80 dB (monó)

**Áthallási csillapítás 1 kHz-en:** 50 dB

**Frekvencia átvitel:** 20–15 000 Hz

**AM, LW**

**Hangolási tartomány:**

531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

**Antennacsatlakozó:**

Külső antennacsatlakozó

**Középfrekvencia:**

9124,5 kHz vagy 9115,5 kHz/4,5 kHz

**Szelektivitás:** AM: 26 µV, LW: 46 µV

## CD-, DVD-lejátszó

**Jel/zaj arány:** 120 dB

**Frekvencia átvitel:** 10–20 000 Hz

**Nyávgóság:** Nem mérhető

**Harmonikus torzítás:** 0,01%

**Régió kód:** a készülék alján lévő címkén

## USB-lejátszó

**Illesztő:** USB (teljes sebességű)

**Legnagyobb áram:** 1 A

1,5 A (HIGH CHARGE mód esetén)

## Vezeték nélküli adatátvitel

**Adatátviteli rendszer:**

Bluetooth 2.1 verzió + EDR

**Kimenetek:**

Bluetooth szabvány Power Class 2 (Max. +4 dBm)

**Legnagyobb adatátviteli távolság**

Közvetlen rálátással kb. 10 m\*1

**Frekvenciasáv:**

2,4 GHz sáv (2,4000 – 2,4835 GHz)

**Moduláció:** FHSS

**Kompatibilis Bluetooth profilok\*2:**

A2DP (Advanced Audio Distribution profil) 1.2

AVRCP (Audio Video Remote Control profil) 1.3

HFP (Handsfree profil) 1.5

PBAP (Phone Book Access profil)

OPP (Object Push profil)

SPP (Serial Port profil)

**A telefonkönyvben tárolható telefonszámok**

**maximális száma:** 1000

\*1 A pillanatnyi tartomány több tényezőtől is függ, pl. az eszközök közötti akadályoktól, a mikrohullámú sűrű körüli mágneses térrel, statikus elektromosságtól, vételi érzékenységtől, az antenna teljesítményétől, operációsrendszertől, szoftvertől stb.



\*2 Az egyes Bluetooth profilok a Bluetooth-eszközök közötti adatátvitel típusához igazodnak.

## Erősítő

**Kimenetek:** hangsugárzó kimenetek

**Hangsugárzó impedancia:** 4–8 Ω

**Legnagyobb kimenő teljesítmény:**

52 W × 4 (4 Ω-on)

## Általános

**Kimenetek:**

Videokimenet (hátsó)

Audiokimenetek (első, hátsó)

Audiokimenet (Z×Z)

Motoros antenna vezérlőcsatlakozó/Végerősítő vezérlőcsatlakozó (REM OUT)

Végerősítő vezérlőcsatlakozó

**Bemenetek:**

Háttérvilágítás vezérlőcsatlakozó

Távvezérlő bemenet

Antennabemenet

Rögzítőfék csatlakozó

Mikrofon bemenet

Fordított bemeneti csatlakozó

Kamera bemeneti csatlakozó

AUX audió bemenet csatlakozó

AUX videó bemeneti csatlakozó

USB aljzatok

**Energiaellátás:** 12 V-os egyenáramú

járműakkumulátor

(negatív földelésű)

**Méreték:** Kb. 178 mm × 100 mm × 173 mm

(szé × ma × mé)

**Beépítési méretek:**

Kb. 182 mm × 111 mm × 160 mm

(szé × ma × mé)

**Tömeg:** Kb. 2kg

**A csomag tartalma:**

Készülék (1 db)

Szerelési és csatlakoztatási eszközök (1 készlet)

Mikrofon (1 db)

Távvezérlő (1 db): RM-X271

Előlaptartó tok (1 db)

**Külön megvásárolható tartozékok/külső**

**eszközök:**

Mobil kijelző: XVM-B62

GPS egység: XA-NV300T


Előfordulhat, hogy a vásárlás helyén nem kapható az összes felsorolt tartozék. Kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél.

A műszaki adatok és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

## Régió kód

A régió kód feladata az, hogy védje a műsorokhoz kapcsolódó szerzői jogokat.

A régió kód a készülék alján található, és csak az azzal azonos régió kódú DVD-lemezek játszhatók le a készülékkel.

A  jelzésű DVD-lemezek szintén lejátszhatók a készülékkel.

Ha bármilyen más DVD-lemezt próbál lejátszani, a [Playback prohibited by region code.] üzenet jelenik meg a képernyőn. A DVD-lemeztől függően előfordulhat, hogy nincs megjelölve a régió kód, de a DVD-lemez lejátszását a fenti területi korlátozás tiltja.

## Szerzői jogok

Az egyesült államokbeli és külföldi szabadalmak felhasználása a Dolby Laboratories engedélyével történt.

Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.



A készülék gyártása a Dolby Laboratories engedélyével történt. A Dolby, a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories hivatalos védjegye.

A Microsoft, Windows, Windows Vista, és Windows Media a Microsoft Corporation védjegyei, illetve bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

Ez a készülék a Microsoft Corporation számos szabadalmi oltalma alatt áll. Ezen technológiák használata vagy megosztása a terméken kívül a Microsoft vagy jogosult Microsoft leányvállalat engedélye nélkül tilos.

A „DVD VIDEO”, a „DVD-R”, a „DVD-RW”, a „DVD+R”, és a „DVD+RW” védjegyek.

A Bluetooth® márkajelzés és logo a Bluetooth SIG., Inc. tulajdona, és annak felhasználása a vállalat engedélyével történt. Minden más, az ebben az útmutatóban előforduló márkanév annak jogos tulajdonosának védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A ZAPPIN a Sony Corporation védjegye.



A 12 TONE ANALYSIS és logoja a Sony Corporation védjegye.



A „WALKMAN” és a „WALKMAN” logo a Sony Corporation bejegyzett védjegyei.



A SensMe és a SensMe logo  
Sony Mobile Communications AB  
védjegyei vagy bejegyzett  
védjegyei.



A zene- és videofelismerési technológiát és a szükséges adatokat a Gracenote® biztosítja. A Gracenote egy ipari szabvány a zenefelismerési technológiák területén és az ahhoz kapcsolódó tartalomszolgáltatásban. További információkért látogassa meg a [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).


A CD-, DVD- és Blu-ray lemezzel, illetve zenével kapcsolatos Gracenote, Inc.-től származó adatok szerzői jogvédelem alatt állnak. Copyright © 2000–napjainkig. Gracenote szoftver, copyright © 2000–napjainkig.

A Gracenote által egy vagy több szabadalommal védett eszköz és szolgáltatás érvényes erre a termékre. Nézze meg a Gracenote honlapját a vonatkozó, de nem szükségképpen teljes Gracenote szabalmi listához.

A Gracenote, a CDDB, a MusicID, a MediaVOCS, a Gracenote felirat, logó és a „Powered by Gracenote” felirat a Gracenote védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

Az iPhone, az iPod, az iPod classic, az iPod nano, és az iPod touch az Apple Computer Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. Az App Store az Apple Inc szolgáltatási védjegye.

Az „AAC” logó a Dolby Laboratories védjegye.

© 2013 TomTom N.V., Hollandia. A TomTom® a  logó, másokkal egyetemben a TomTom N.V. vagy valamely leányvállalata védjegye. Lásd a [www.tomtom.com/legal](http://www.tomtom.com/legal) honlapot az ezen termékre vonatkoztatott korlátozott jótállás és a végfelhasználói licenstmegállapodás tekintetében. Ordnance Survey © Crown Copyright licenz szám: 100026920. Data Source © 2013 Tele Atlas N.V.©

© 2013 - Loquendo TTS. Minden jog fenntartva. A Loquendo bejegyzett védjegye. A Nuance® A Nuance Communications, Inc. védjegye és a használata licenszelt.

A MirrorLink™ és a MirrorLink logó a Car Connectivity Consortium LLC. jóváhagyó jelzései. Az engedély nélküli felhasználás szigorúan tilos.

A terméket az MPEG-4 Visual Patent Portfolio License személyes, nem üzleti célú felhasználásra engedélyezi olyan adatok tekintetében, amelyeket a bevő mint magánszemély az MPEG-4 képi szabványnak megfelelően, nem üzleti célból kódolt, valamint engedélyezett videoszolgáltató által kínált MPEG-4 formátumú videofilmekkel kapcsolatos

felhasználásra. Engedély semmilyen más felhasználásra, közvetve sem adható. A reklámcélú, belső és üzleti felhasználásra vonatkozóan további információt az MPEG LA, LLC adhat. Lásd: <http://www.mpegla.com>.  
[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

EZT A TERMÉKET AZ AVC PATENT PORTFOLIO SZEMÉLYES ÉS NEM KERESKEDELMELI CÉLÚ HASZNÁLATÁRA ENGEDÉLYEZI EGY FOGYASZTÓNAK A KÖVETKEZŐKRE:  
(i) AZ AVC STANDARD („AVC VIDEO”) SZERINTI VIDEOANYAG KÓDOLÁSÁRA ÉS/VAGY  
(ii) OLYAN AVC VIDEOFELVÉTELEK DEKÓDOLÁSÁRA, MELYEKET A FELHASZNÁLÓ SZEMÉLYES VAGY NEM ÜZLETI CÉLLAL KÓDOLT, ÉS/VAGY AMELYEK OLYAN VIDEOFORGALMAZÓTÓL SZÁRMAZNAK, MELY ÉRVÉNYES ENGEDÉLLEL RENDELKEZIK AVC VIDEOFELVÉTELEK ELŐÁLLÍTÁSÁHOZ. AZ ENGEDÉLY SEMMILYEN MÁS CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA NEM TERJED KI ÉS NEM ÉRTELMEZHETŐ EKKÉPPEN.  
[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

EZT A TERMÉKET AZ AVC VALAMINT AZ VC-1 SZABADALOM PORTFOLIO ELŐÍRÁSAI ALAPJÁN SZEMÉLYES ÉS NEM ÜZLETI JELLEGŰ FELHASZNÁLÁSRA ENGEDÉLYEZTÜK, AVC SZABVÁNYÚ („AVC VIDEO”) ÉS/VAGY VC-1 SZABVÁNYÚ („VC-1 VIDEO”) VIDEOFELVÉTELEK DEKÓDOLÁSÁRA, MELYEKET A FELHASZNÁLÓ SZEMÉLYES VAGY NEM ÜZLETI CÉLLAL KÓDOLT, ÉS/VAGY AMELYEK OLYAN VIDEOFORGALMAZÓTÓL SZÁRMAZNAK, MELY ÉRVÉNYES ENGEDÉLLEL RENDELKEZIK AVC ÉS/VAGY VC-1 VIDEOFELVÉTELEK ELŐÁLLÍTÁSÁHOZ. AZ ENGEDÉLY SEMMILYEN MÁS CÉLÚ FELHASZNÁLÁSRA NEM TERJED KI ÉS NEM ÉRTELMEZHETŐ EKKÉPPEN. LÁSD:  
[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Az Android a Google Inc. védjegye. A védjegy használata a Google engedélyével lehetséges.

Minden más védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye.

Ez a termék NCM meghajtószoftvert használ, amelyet a Sony az MCCI vállalatától licenszelt.

## Hibaelhárítás

Hiba esetén mindenképpen parkoljon le a gépjárművel egy biztonságos helyen a hiba kivizsgálása előtt.

Az alábbi felsorolásban megtalálhatja a leggyakrabban előforduló hibák megoldását. A következő lista áttanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a kezelési utasításokat.

A biztosítékkal és a készülék műszerfalból történő kiszerezésével kapcsolatban lásd a beszerelési és csatlakoztatási útmutató szakaszt.

Amennyiben a probléma nem oldható meg látogassa meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot.

## Általános jelenségek

**A készülék nem kap tápfeszültséget.**

- Ellenőrizze a biztosítékot.
- A csatlakoztatás nem megfelelő.
  - Csatlakoztassa a piros és sárga tápvezetéseket.

**Nincs hangjelzés.**

- A készülékhez külön megvásárolható végerősítő csatlakoztatott, és nem a készülék saját erősítőjét használja.

**A memóriában tárolt információk törlődtek.**

- A tápvezeték vagy az akkumulátort leválasztotta az áramkörrel vagy a csatlakozás nem megfelelő.

**A tárolt állomások és a pontos idő törlődtek.**

**A biztosíték kiolvadt.**

**Zaj hallható, ha az indítókulcsot elfordítja.**

- A vezetékek nem megfelelően vannak csatlakoztatva a jármű tápfeszültség csatlakozójának vezetékeivel.

**A kijelzőről eltűnnek, egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.**

- Az elsőfénytűs beállítása [ON] (25. oldal).
- A kijelzés eltűnik a kijelzőről, ha lenyomva tartja az OFF gombot.
  - A kijelzés bekapcsolásához tartsa ismét lenyomva az OFF gombot.
- A monitor kikapcsolás funkció bekapcsolva (5. oldal).
  - Érintse meg bárhol a képernyőt a visszakapcsoláshoz.

**A kijelzőről eltűnnek, egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.**

- Egyszerre csak egy helyen érintse meg a képernyőt. Ha két vagy több helyen érinti meg egyszerre, a képernyő nem fog megfelelően működni.
- Kalibrálja a kijelző érintőfelületét (23. oldal).
- Az érintőképernyőt határozottan érintse meg.

**Az önműködő kikapcsolás funkció nem működik.**

- Az Auto OFF funkció aktiválódik, ha nincs műsorforrás kiválasztva.
  - Kilépés a műsorforrásból.

**A menüpontok nem választhatók ki.**

- A nem elérhető menüpontok szürkében jelennek meg.

**Az USB Music, USB Video, AUX és BT Audio műsorforrás nem választható ki.**

- Távolítsa el a bejelöléseket azokról a műsorforrásokról, amelyeket nem tud kiválasztani (27. oldal).

**Az üzenetjelző szakasz nem jelenik meg.**

- Az üzenetjelző szakasz nem elérhető, amikor a készülék ezen állapotaiban:
  - Alapbeállítás szerinti állapot.
  - A műsorforrás felugró ablakban történő kijelzések.
  - A hangutasítás funkció használatakor.
  - Közlekedési hírek vétele közben.
  - USB videó lejátszása közben.

**A lejátszásvezérlő kijelzések nem jelennek meg az üzenetjelző szakaszon.**

- A lejátszásvezérlő kijelzések nem elérhetők, amikor a készülék a következő jelforrásokról játszik le műsort.
  - AUX
  - USB Video
  - App Remote funkcióval csatlakoztatott okostelefon applikáció.

## Rádióvétel

**Nincs vétel.**

**A vétel zajos.**

- A csatlakoztatás nem megfelelő.
  - Csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék), vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetéket (piros) a jármű antennae erősítőjéhez vezető tápvezetékhez (csak ha a jármű a hátsó vagy oldalsó ablakba épített antennával rendelkezik).
  - Ellenőrizze az antenna csatlakoztatását a járműben.
  - Ha az antenna nem tolódik ki, ellenőrizze a motoros antenna vezérlővezeték csatlakoztatását.

**A tárolt állomás nem hívható elő.**

- Gyenge a vétel.

## RDS

**A készülék néhány másodperc után keresési üzemmódba (SEEK) kapcsol.**

- A kiválasztott állomás nem sugároz TP információkat, vagy a vétel gyenge.
  - Kapcsolja ki a TA funkciót (11. oldal).

**A készülék nem kapcsolja be a közlekedési információkat.**

- Kapcsolja be a TA funkciót (11. oldal).
- A kiválasztott TP állomás nem sugároz közlekedési információkat.
  - Hangoljon be egy másik állomást.



---

**A PTY kijelzésnél a [PTY not found.] jelenik meg.**

- Az állomás nem RDS állomás.
- A készülék nem érkezel RDS adatot.
- A rádióállomás nem azonosítja a műsörtípust.

---

**A rádióállomás neve villog.**

- Nem található alternatív frekvencia az éppen hallgatott rádiócsatornához.
  - Amíg az állomás neve villog, nyomja meg a /  gombot, miközben a szolgáltatás neve villog. Megjelenik a [PI seek] kijelzés és a készülék keresni kezd egy másik olyan állomást, mely azonos PI adatokkal (műsörtípussal) rendelkezik.

---

**Kép****Nincs kép, képzaj jelenik meg.**

- Nem megfelelően végzett el egy csatlakoztatást.
- Ellenőrizze a külső készülék csatlakozását, és a készüléken válassza ki az ehhez a lejátszóhoz tartozó bemenetet.
- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A beszerelés nem megfelelő.
  - A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a jármű rögzített részén részén kell beszerelni.
- A rögzítőfék kapcsolóvezeték (világoszöld) nem a rögzítőfék kapcsolójához csatlakozik, vagy a rögzítőfék nincs behúzva.
- Aktivizálja az iPod videokimenetét.

---

**A kép nem tölti ki képernyőt.**

- A képarány rögzített a DVD-lemezen.

---

**Nincs kép, képzaj jelenik meg a hátsó képernyőn.**

- Nem csatlakoztatott forrás, üzemmód van kiválasztva. Ha nincs bemenet, nem jelenik meg kép a hátsó képernyőn.
- A színrendszer beállítása nem megfelelő.
  - Válassza ki a színrendszer [PAL] vagy [NTSC] beállítását, a csatlakoztatott képernyőnek megfelelően (23. oldal).
- A készüléken a tolatókamera képe látható.
  - Amikor a készüléken a tolatókamera képe látható, a hátsó képernyőn nem jelenik meg kép.

---

**Hang****Nincs hang, a hang kihagy, a hang recseg.**

- Nem megfelelően végzett el egy csatlakoztatást.
- Ellenőrizze a külső készülék csatlakozását, és a készüléken válassza ki az ehhez a lejátszóhoz tartozó bemenetet.
- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A beszerelés nem megfelelő.
  - A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a jármű rögzített részén részén kell beszerelni.
- A MP3 fájl mintavételei frekvenciája nem 32, 44, 1 vagy 48 kHz.
- A WMA fájl mintavételei frekvenciája nem 32, 44, 1 vagy 48 kHz.

- Az AAC fájl mintavételezési frekvenciája nem 44, 1 vagy 48 kHz.
- Az MP3 fájl bitsűrűsége nem 48–192 kbps.
- A WMA fájl bitsűrűsége nem 64–192 kbps.
- Az AAC fájl bitsűrűsége nem 40–320 kbps.
- A készülék szünetet vagy gyorskeresés vissza vagy előre módban van.
- Nem megfelelő a kimenetek beállítása.
- A DVD kimeneti jelszintje túl alacsony (17. oldal).
- A hangerő túl alacsony.
- Bekapcsolta az ATT funkciót.
- A formátum nem támogatott (pl. DTS).
  - Ellenőrizze, hogy az adott formátumot támogatja-e ez a készülék (29. oldal).


---

**A hang zajos.**

- Tartsa távol egymástól a vezetékeket.

---

**Lemezműveletek****A lemez nem lehet lejátszani.**

- A lemez szennyezett vagy hibás.
- A lemez nem lejátszható.
- A behelyezett DVD-lemez nem játszható le a régiókód eltérése miatt.
- A lemez nincs lezárva (30. oldal).
- A lemezformátum és a fájl verzió nem kompatibilis a készülékkel (29., 30. oldal).
- A  gombbal vegye ki a lemezt.

---

**Az MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 fájlokat nem lehet lejátszani.**

- A felvétel nem az ISO 9660 1-es vagy 2-es szintű szabványnak, vagy a Joliet és Romeo formátumnak (DATA CD), vagy az UDF Bridge formátumnak (DATA DVD) megfelelően készítette el (30. oldal).
- A fájliterjesztés nem megfelelő (30. oldal).
- A fájlok nem MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 formátumban vannak tárolva.
- Ha a lemezen többféle fájl típus található, a készülék csak a kiválasztott fájl típust (audió, mozgókép) játssza le.
  - Válassza ki a megfelelő fájl típust a listából (15. oldal).

---

**Az MP3/WMA/AAC/Xvid/MPEG-4 fájlok lejátszása hosszabb idő után indul el.**

- A következő lemezek lejátszásának elkezdése hosszabb időt igényel:
  - bonyolult könyvtárfelépítést tartalmazó lemez,
  - többemenetes, többszektoros lemez,
  - olyan lemez esetében, melyre még adatot lehet írni.

---

**A készülék nem az elejétől játssza le a műsört.**

- A lejátszásfolytatás vagy a többlemezes lejátszásfolytatás funkció bekapcsoltsa (27. oldal).

---

**Bizonyos funkciókat nem lehet végrehajtani.**

- A lejátszott lemeztől függően előfordulhat, hogy bizonyos funkciókat (leállítás, keresés, ismételt

lejátszás vagy véletlen sorrendű lejátszás) nem lehet végrehajtani. Lásd a lemezhez mellékelt útmutatót.

---

**A műsor vagy a szinkronfelirat nyelve, illetve a kameraállás nem változtatható meg.**

- Használja a DVD-menüt a távvezérlő közvetlen választógombja helyett (12. oldal).
- Nincsenek többnyelvű hangávok vagy szinkronfeliratok, illetve különböző kameraállások a lejátszott DVD-lemezen.
- A módosítás a DVD-lemezen nem engedélyezett.

---

**A funkciógombok nem működnek.****A lemez nem vehető ki.**

- Nyomja meg a Reset gombot (5. oldal).

---

**Lejátszás USB-eszközről**

---

**USB hub-on keresztül nem lehet lejátszani.**

- Csatlakoztassa az iPod/USB eszközöket USB hub használata nélkül.

---

**Nem lehet lejátszani.**

- Csatlakoztassa újra az USB-eszközt.

---

**Az USB-eszközön a lejátszás megkezdése hosszabb időt vesz igénybe.**

- Az USB-eszköz nagyméretű fájlokat vagy bonyolult fájlstruktúrát tartalmaz.

---

**Hangkiesés tapasztalható.**

- Nagy bitsűrűségű (320 kbps) esetén a lejátszás szaggatottá válhat.
- A jelenség nem utal meghibásodásra. Ez a jelenség akkor fordul elő USB videó lejátszása közben, ha:
  - Megnyomja a HOME gombot.
  - Elindítja a rendszerbeállításokat.
  - USB fényképnézegetés, vagy navigáció van folyamatban.

---

**Bluetooth funkció**

---

**A másik Bluetooth-eszköz nem érzékeli ezt a készüléket. A másik Bluetooth-eszköz nem érzékeli ezt a készüléket.**

- Válassza a [Signal] opció [ON] beállítását (23. oldal).
- Amíg egy külső Bluetooth-eszközhöz kapcsolódik, ez a készülék nem ismerhető fel egy másik Bluetooth-eszközzel. Szüntesse meg a pillanatnyi kapcsolatot, és a másik eszközzel ismeresse fel ezt a készüléket. A leválasztott eszköz a regisztrált eszközök listájában kiválasztva újracsatlakoztatható.

---

**A kapcsolódás nem lehetséges.**

- Ellenőrizze a párosítási és kapcsolódási eljárást a külső eszköz stb. kezelési útmutatójában, és hajtsa végre újból a műveletet.

---

**Az érzékelt eszköz neve nem jelenik meg.**

- A másik eszköz állapotától függően elképzelhető, hogy a név nem érhető el.

---

**Nincs csengőhang.**

- Növelje a hangerőt a hívásfogadás közben.
- A csatlakoztatott készüléktől függően elképzelhető, hogy a csengőhang nem szólal meg tökéletesen.
  - Állítsa be a [Ringtone] beállítást [Internal] értékre. (19. oldal)

---

**A beszélgetőpartner hangereje alacsony.**

- Növelje a hangerőt a hívás közben.

---

**A beszélgetőpartner túl alacsony vagy túl magas hangerőre panaszkodik.**

- Állítsa be a [MIC Gain] szintjét (18. oldal).

---

**A beszélgetés közben visszhang vagy zaj észlelhető.**

- Csökkentse a hangerőt.
- A [Speech Quality] [Mode 1]-re van állítva.
  - Állítsa a [Speech Quality]-et [Mode 2]-re (18. oldal).
- If ambient noise other than the phone call sound is loud, try reducing this noise.
  - Csukja be az oldalablakokat, ha a hangos a menetzaj.
  - Csökkentse a légkondicionáló teljesítményét, ha az okozza a zajt.

---

**A telefonból hallható hang minősége nem megfelelő.**

- A hangminőség a mobiltelefon vételi körülményeitől is függ.
  - Hajtsa olyan helyre járművével, ahol a mobiltelefon vételi körülményei megfelelőek.

---

**A csatlakoztatott Bluetooth-eszköz hangereje túl alacsony vagy magas.**

- A hangerőszint a Bluetooth-eszköztől függően eltérő.
  - Csökkentse a hangerőszint különbséget a készülék és a Bluetooth-eszköz között (14. oldal).

---

**A hang ugrik az audiólejátszás közben.**

- Csökkentse a készülék és a Bluetooth-eszköz közötti távolságot.
- Ha a Bluetooth audióeszközt olyan tokban tárolja, mely akadályozza a megfelelő vételt, a használat idejére vegye ki azt a tokból.
- A közelben több Bluetooth vagy egyéb, rádióhullámokat kibocsátó eszköz működik.
  - Kapcsolja ki a többi eszközt.
  - Tartson nagyobb távolságot e készülék és a másik eszköz között.
- A lejátszott hang rövid időre megszakad, amikor a készülék mobiltelefonhoz csatlakozik. A jelenség nem utal meghibásodásra.

---

**Nem tudja vezérelni a csatlakoztatott Bluetooth-eszközt az audiolejátszás közben.**

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott Bluetooth audioeszköz támogatója-e az AVRCP szabványt.

---

**Egyes funkciók nem működnek.**

- Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz támogatója-e az adott funkciót.

---

**Fogadott hívás esetén a hívó fél neve nem jelenik meg.**

- A beszélgetőpartner nincs tárolva a telefonkönyvben.
  - Adja hozzá a beszélgetőpartnert a telefonkönyvhöz (18. oldal).

---

**Akaratlanul fogadott egy hívást.**

- A csatlakoztatott mobiltelefonon be van állítva az önműködő válasz.
- Az [Auto Answer] a készüléken [3 sec]-re vagy [10 sec]-re van állítva (19. oldal).

---

**A párosítás időtúllépés miatt nem történt meg.**

- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a párosítás időkorlátja túl rövid lehet. Próbálja egy számjegyű jelszóval az időkorláton belül elvégezni a párosítást.

---

**A Bluetooth funkció nem működik.**

- Lépjen ki a műsorforrásból a SOURCE gomb 1 mp.-nél hosszabb ideig történő nyomva tartásával, majd kapcsolja be a készüléket.

---

**Kihangosított beszélgetés közben a jármű hangszórója nem szól.**

- Ha a hang a mobiltelefon hangszórójából hallható, állítsa be a mobiltelefont úgy, hogy a hang a jármű hangszórójából legyen hallható.

---

**MirrorLink™ funkció**

---

**Az audió műsorforrás lejátszása megakad a MirrorLink™ funkció közben egy kattánás kíséretében minden alkalommal, amikor megéri az okostelefon képernyőjét.**

- Kapcsolja ki az okostelefon érintés visszajelző kattánás hangjelzését.

---

**App Remote funkció**

---

**Az okostelefon kijelzője nem jelenik meg a készüléken.**

---

**Az okostelefonon futó applikáció nem futtatható a készüléken.**

- Az App Remote funkció nem jelzi ki az okostelefon képernyőtartalmát a készüléken.
- Nem tudja vezérelni az okostelefon applikációit a készüléken keresztül.
  - Vezérelje az applikációt az okostelefonon.

---

**Hibakijelzések, üzenetek**

---

**An error occurred. You will be returned to the playback screen.**

- Az animációkezelő nem működik belső hiba miatt.
  - Válasszon másik műsorforrást, majd válassza: [USB Music].

---

**Bluetooth Connection Error**

- Hiba történt a készülék és a Bluetooth telefon között.
  - Ellenőrizze, hogy a Bluetooth jel a telefonon és a készüléken is be van kapcsolva.
  - Hajtsa végre a párosítást újra.
  - Csatlakoztassa a Bluetooth telefont újból.

---

**Bluetooth device is not found.**

- A készülék nem érzékel csatlakoztatható Bluetooth-eszközt.
  - Ellenőrizze a csatlakoztatni kívánt eszköz Bluetooth beállítását.
- Nincs eszköz a regisztrált Bluetooth-eszközök listájában.
  - Végezze el a párosítást egy Bluetooth-eszközzel (8. oldal).

---

**Busy now... Please try again.**

- A készülék foglalt.
  - Várjon egy kicsit, majd próbálja újra.

---

**Call Data Error**

- Hiba történt a telefonkönyv adatok PBAP vagy a híváslista átvitele közben a készülék és a Bluetooth telefon között.
  - Csatlakoztassa a Bluetooth telefont újból.

---

**Cannot display folders beyond this level. Place songs no more than eight folders deep.**

- Tartalom böngészés közben 8 mappánál mélyebb szintet próbált elérni.
  - Ez a készülék legfeljebb 8 beágyazott mappamélységi szintet tud megjeleníteni. Az adatokat ennek figyelembe vételével töltsse fel.

---

**Cannot read.**

- A készülék nem tudja olvasni az adatokat valamilyen probléma miatt.
- Az adatok sérültek, vagy hibásak.
- A lemez hibás.
- A lemez nem kompatibilis a készülékkel.
- A lemez nincs lezárva.

---

**Database error encountered.**

- Adatbázis hiba történt valamilyen probléma miatt.
  - Válasszon másik műsorforrást, majd válassza: [USB Music].

---

**Database update couldn't be completed.**

- Az adatbázis frissítés megszakadt valamilyen probléma miatt.
  - Próbálja végrehajtani az adatbázis frissítést újból.

---

### Data Listing Error

- Hiba történt a telefonkönyv adatok PBAP vagy a híváslista átvitele közben a készülék és a Bluetooth telefon között.
  - Csatlakoztassa a Bluetooth telefont újból.

---

### Delete failed.

- A videó tartalmakat valamilyen hiba miatt nem lehet törölni.
  - Próbálja végrehajtani a törlést újból. Ha nem sikerül, akkor töröljön számítógép segítségével.

---

### Disc Error

- A lemez szennyezett, vagy a címkés oldalával felfelé lett behelyezve.
  - Tisztítsa meg, vagy a helyes módon helyezze be a lemezt.
- Üres lemezt helyezett be.
- A lemez lejátszása nem lehetséges valamilyen probléma miatt.
  - Helyezzen be egy másik lemezt.
- A lemez nem kompatibilis a készülékkel.
  - Helyezzen be egy kompatibilis lemezt.
- Nyomja meg a **⏏** gombot a lemez kivételéhez.

---

### Disc playback prohibited by region code.

- A lemez régiókódja eltér a készülék régiókódjától.

---

### Error - Please select 'Bluetooth Reset' from the General Settings menu.

- Memóriahiba történt.
  - Állítsa alaphelyzetbe a Bluetooth beállítását (23. oldal).

---

### Handsfree device is not available.

- Nincs csatlakoztatva mobiltelefon.
  - Csatlakoztassa a mobiltelefont (8. oldal).

---

### High Temperature Error

- Hiba történt túlmelegedés miatt.
  - Hűtse le a készüléket.

---

### iPod video cable reconnected. Reconnect the USB cable.

- Az USB vezetékét megfelelően csatlakoztassa a készülékhez.

---

### New firmware not found.

- Az USB memórián nem érhető el firmware frissítés.
  - Próbálja meg a firmware frissítését a legfrissebb verzióra.
- A firmware fájl megsérült, vagy helytelen.
  - Másolja a fájlt újra az USB memóriára.

---

### No AF

- Nem található alternatív frekvencia az éppen hallgatott rádiócsatornához.

---

### No Device

- Műsorforrásként iPodot választott ki, de nincs csatlakoztatva iPod. Az iPod eszköz USB csatlakozóvezetékét kihúzta lejátszás közben.
  - Csatlakoztassa az USB-vezetékét az iPodhoz megfelelően.

---

### No Playable Data

- A lemez nem tartalmaz lejátszható adatokat.
- Az iPod nem tartalmaz lejátszható adatokat.
  - Töltsön fel lejátszható audio vagy videó műsorszámokat az iPodra.

---

### No Navigation Signal

- Nincs csatlakoztatva navigációs rendszer a készülékhez.
  - Ellenőrizze a csatlakozást a navigációs rendszer és a készülék között.
- A navigációs rendszer nem működik megfelelően.
  - Ellenőrizze, hogy a navigációs rendszer megfelelően működjön.

---

### No TP

- A készülék folyamatosan keresi a fogható TP állomásokat.

---

### Internal Malfunction

- Belső üzemzavar léphetett fel.
  - Ellenőrizze a csatlakoztatásokat. Ha a hibaüzenet nem tűnik el a kijelzőről, forduljon a Sony szakszervizhez.

---

### Check Audio Output Wiring

(Látható, amíg a gombot nyomva tartja.)

- A hangszórók/erősítők csatlakoztatása nem megfelelő.
  - A csatlakoztatás módját lásd az üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató részben.

---

### Overcurrent caution on USB.

- Az USB-eszköz túlterhelt.
  - Húzza ki az USB-eszközt, majd változtassa meg a forrást a SOURCE gombbal.
  - Azt jelzi, hogy az USB-eszköz hibás, vagy nem támogatott USB-eszközt csatlakoztatott.

---

### Playback has stopped because an error occurred.

- A videolejátszás megakadt valamilyen probléma miatt.
  - Válasszon másik műsorforrást, majd válassza: [USB Video].

---

### Remove failed.

- A fénykép tartalmakat valamilyen hiba miatt nem lehet törölni.
  - Próbálja végrehajtani a törlést újból. Ha nem sikerül, akkor töröljön számítógép segítségével.

---

### Set wallpaper failed.

- A fájl sérült vagy hibás.

- Válasszon másik fényképet.
- A fájl mérete túl nagy.
- Csökkentse a kép méretét, majd próbálja újra.

---

**The application will quit because an error occurred.**

- Belső hiba történt.
- Válasszon másik műsorforrást, majd válassza: [USB Music].

---

**The playback list is empty.**

- A lejátszási lista nem lejátszható fájlokat tartalmaz.
- Ellenőrizze, hogy az USB memórián található-e lejátszható fájl.

---

**The sound in DTS format is not audible.**

- A készülék nem támogatja a DTS-formátumú lemezeket. DTS-formátum esetén a lejátszott hang nem hallható.
- A DTS formátumú lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel. Használjon kompatibilis lemezformátumot (29. oldal).

---

**USB device not supported**

- Az USB-eszköz kompatibilitásával kapcsolatosan látogassa meg a hátoldalon jelzett Sony támogatási honlapot.

---

**USB hub not supported**

- A készülék nem támogatja az USB-elosztó (hub) használatát.



- A karakter nem jeleníthető meg ezzel a készülékkel.

---

## A MirrorLink™ üzemmóddal kapcsolatban

---

**No audio, confirm smartphone compatibility.**

- Az okostelefon hangbeállítási helytelenek.
- Ellenőrizze az okostelefon hangbeállításait.
- Az okostelefon nem kompatibilis a MirrorLink™ funkcióval.
- Ellenőrizze az okostelefon való kompatibilitását a MirrorLink™ funkcióval a hátoldalon jelzett támogatási honlapon.

---

**Reestablish connection with MirrorLink compatible device.**

- Az okostelefon nem csatlakozik ehhez a készülékhez.
- Ellenőrizze az okostelefon csatlakozását ehhez a készülékhez.
- Az okostelefon ki van kapcsolva.
- Ellenőrizze az okostelefon áramellátását.
- Az okostelefon nem kompatibilis a MirrorLink™ funkcióval.
- Ellenőrizze az okostelefon való kompatibilitását a MirrorLink™ funkcióval a hátoldalon jelzett támogatási honlapon.

---

**Screen content blocked while vehicle in motion.**

- A MirrorLink™ funkciót vezetés közben próbálja használni.
- Bizonyos MirrorLink™ funkciók használata vezetés közben le van tiltva.

---

Ha a fenti műveletek nem hoznak eredményt, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez. Ha lejátszási hiba miatt szervizbe viszi a készüléket, vigye magával azt a lemezt is, melynek használata során a hiba fellépett.



## A választható nyelvek listája, a területkódok listája

### A választható nyelvek listája, a területkódok listája

A nyelvek helyesírása megfelel az ISO 639:1988 (E/F) szabványnak.

Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoa
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbajjani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Nem azonosított

# Hasznos okostelefon funkciók összefoglalása

## Megjegyzések a MirrorLink™ funkcióval kapcsolatban

- A használni próbált okostelefonnak kompatibilisnek kell lennie a MirrorLink™ funkcióval. A kompatibilitással kapcsolatosan nézze meg a hátoldalon jelzett támogatási honlapot kompatibilitási listáját.
- Az okostelefon típusának függvényében elképzelhető, hogy a MirrorLink™ funkciót támogató applikáció letöltése szükséges.
- Az elérhető műveletek az okostelefon típusától függenek. A részleteket lásd az okostelefon kezelési útmutatójában vagy keresse fel az okostelefon gyártóját.

## Okostelefon applikációk kapcsolódása

	iPhone (iPhone 5 kivételeével)	iPhone 5	iPod touch	Android	Egyebek
App Remote*1	○	○	○	○	-
MirrorLink™	-	-	-	○*2	○*2

\*1 A támogatott operációs rendszerek és/vagy eszközökkel kapcsolatban lásd az applikáció Súgóját.

\*2 A kompatibilitással kapcsolatosan nézze meg a támogatási honlapot kompatibilitási listáját:  
<http://support.sony-europe.com/>

## Szükséges elemek

		Smartphone app* (letöltés szükséges)	Vezeték a csatlakozáshoz
App Remote	iPhone/iPod touch	○	USB
	Android	○	(BLUETOOTH)
MirrorLink™		○	USB

\* A támogatott operációs rendszerek és/vagy eszközökkel kapcsolatban lásd az applikáció Súgóját.

## Akkumulátor töltési kompatibilitás

USB
○*1*2*3

\*1 A „HIGH CHARGE” feliratú USB vezetékét javasolt használni, ha a csatlakoztatott eszköz akkumulátorát tölteni szeretné.

\*2 Ha a hátsó „HIGH CHARGE” feliratú USB vezetékkel való csatlakoztatáskor az USB eszköz nem töltődik, akkor állítsa az [USB Battery Charge Mode]-ot [Standard]-ra (23. oldal).

\*3 A csatlakoztatott eszköz és/vagy a használatban lévő USB aljzat függvényében a készülék lehetséges, hogy nem tud elegendő áramot szolgáltatni az akkumulátor töltéséhez.



Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a XAV-602BT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

További információkat a következő weboldalon találhat:

<http://www.compliance.sony.de/>



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*

Regisztrálja termékét a következő oldalon:

**[www.sony-europe.com/myproducts](http://www.sony-europe.com/myproducts)**

**Támogatás honlap**

Ha bármilyen kérdése lenne, vagy a legfrissebb terméktámogatási információkat szeretné elolvasni, keresse fel az alábbi honlapot:

**<http://support.sony-europe.com/>**